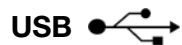


SciCan
STATIM[®] B G4⁺
Vakuumautoklav

Brukermanual





<https://www.scican.com/eu/products/autoclaves/statim/>

NO PDF-visningsprogram kreves.

For en kopi, kontakt SciCan GmbH på info.eu@scican.com

For alle forespørsler om service og reparasjon:

I Canada +1 800-870-7777
USA: +1 800-572-1211
Tyskland: +49 (0)7561 98343 - 0
Internasjonalt: +1 416-446-4500
E-post: techservice.ca@scican.com

Teknisk service:

SciCan GmbH
Wangener Strasse 78
88299 Leutkirch
TYSKLAND

COLTENE International Dental Group

Dent4You AG

Bahnhofstrasse 2
CH-9435 Heerbrugg
info@dent4you.ch



Fremstilt av:

SciCan Ltd.

1440 Don Mills Road,
Toronto, ON, M3B 3P9 / CANADA
Tlf.: +1 416-445-1600
Faks: +1 416-445-2727
TF +1 800-667-7733



SciCan GmbH
Wangener Straße 78
DE-88299 Leutkirch



Coltène/Whaledent GmbH+Co. KG
Raiffeisenstraße 30
DE-89129 Langenau

Coltène/Whaledent AG

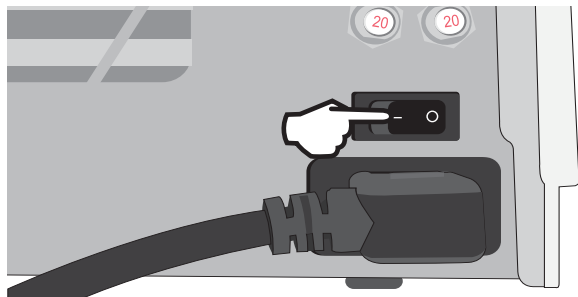
Feldwiesenstrasse 20
CH-9450 Altstätten

USA

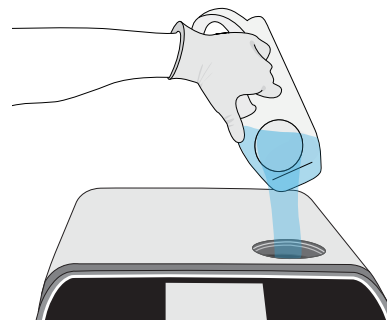
Coltene/Whaledent Inc.
235 Ascot Pkwy.
Cuyahoga Falls, OH
44223, USA

Hurtigstartveiledning

1. Slå PÅ autoklaven.



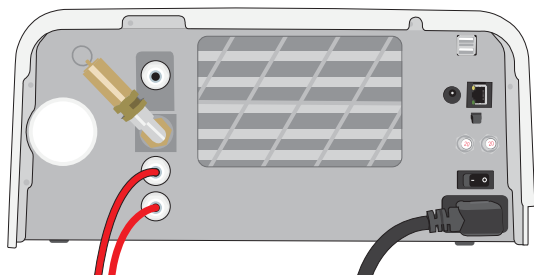
2. Sjekk at det er destillert vann av høy kvalitet i reservoaret.



VIKTIG! Aldri bruk vann fra springen.

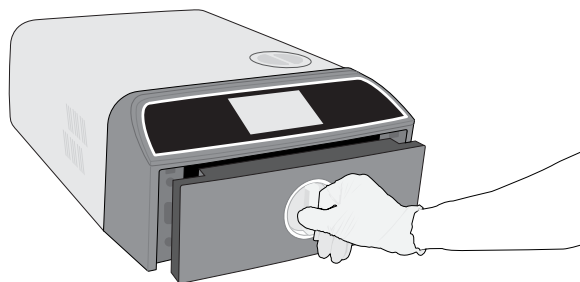
Mer informasjon i *Avsnitt 2.4*

3. Sjekk at begge røde dreneringsslangene er installert.



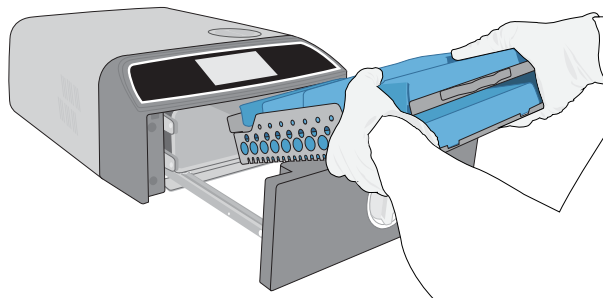
Mer informasjon i *Avsnitt 2.3*

4. Dreii på låsespaken for å åpne skuffen.



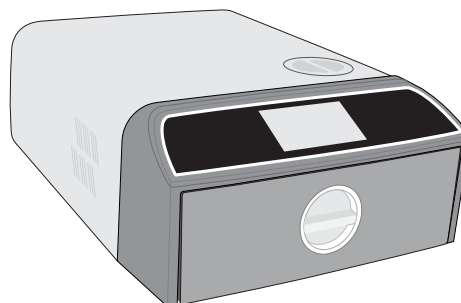
Mer informasjon i *Avsnitt 1.7*

5. Sett inn lasten.



Mer informasjon i *Avsnitt 4*

6. Lukk og lås skuffen.



7. Velg en syklus og holdetid.



Mer informasjon i *Avsnitt 6*

8. Trykk på **START**-ikonet.



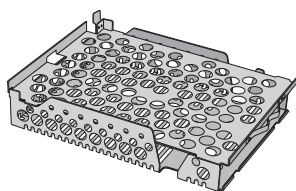
Innhold

1.	Din STAT/M B	4
1.1	Sjekke innholdet i pakken	4
1.2	Viktig informasjon om bruk av din STAT/M B	4
1.3	Driftsprinsipper, nøkkelfunksjoner og sikkerhetsenheter	6
1.4	Oversikt over enheten	8
1.5	Oversikt over berøringsskjerm	9
1.6	Bruke operasjonsskjermbildene	10
1.7	Låse opp skuffen	10
2.	Oppsett	11
2.1	Installere din STAT/M B	11
2.2	Koble til og slå på din STAT/M B	12
2.3	Koble til din STAT/M B til en drenerings- eller avfallsflaske	13
2.4	Fylle vannreservoaret i din STAT/M B	15
2.5	Koble til din STAT/M B til et nettverk	18
3.	Komme i gang	20
4.	Laste instrumenter	21
4.1	Bruke skuffbrettene	22
4.2	Innpakkede instrumenter	22
4.3	Uinnpakkede instrumenter	23
4.4	Gummi og plast	24
4.5	Bruke biologiske og kjemiske indikatorer	24
5.	Bruke din STAT/M B	25
5.1	Kjøre en syklus	25
5.2	Stoppe en syklus	27
5.3	Bruke forsinket start	29
5.4	Nødskuffåpning	30
5.5	Kjøre en vakuumtest	31
5.6	Kjøre en Bowie-Dick/Helix 134 °C-test	33
5.7	Kjøre en Helix 121 °C-test	35
5.8	Bruke de egendefinerte syklusene	36
6.	Steriliseringssykluser	37

7.	Bruke og endre innstillinger	38
7.1	Sette opp lastsporbarhet med brukernavn, passord og prosesshåndhevet funksjon	39
7.2	Angi tørketid	40
7.3	Stille inn standby-modus	41
8.	Lagre, hente opp og skrive ut steriliseringsnedtegnelser	42
8.1	Hente opp syklusinformasjon med berøringsskjermen	42
8.2	Eksportere syklusinformasjon med enhetens USB eller e-post	43
8.3	Koble til onlinelager	45
8.4	Koble til skriver	46
8.5	Syklusutskrift - Full syklus	47
8.6	Syklusutskrift - Stopp-knapp trykt	48
9.	Vedlikeholdsprosedyrer	49
9.1	Forebyggende vedlikeholdsmelding	49
9.2	Forebyggende vedlikeholdsplan	49
9.3	Rengjøring og desinfisering av de utvendige flatene	50
9.4	Rengjøring av kammer og brett	50
9.5	Rengjøring av kammerfilter	51
9.6	Tømme vannreservoaret	52
9.7	Rengjøre vannreservoarfilteret	52
9.8	Rengjøre en ekstern vannpåfyllingstank	53
9.9	Bytte ut det bakteriologiske luftfilteret	53
9.10	Bytte ut skuffpakningen	54
9.11	Tilgang til videoinstruksjoner	55
9.12	Aktivere ekstern tilgang for en tekniker	56
9.13	Klargjøre enheten for frakt	56
10.	Feilsøking	57
11.	Bestille reservedeler og tilbehør	60
12.	Begrenset garanti	61
13.	Spesifikasjoner	62
14.	Steriliseringssyklusprofiler i diagramformat	63
15.	Samsvarserklæring	64

1. Din STATIM B

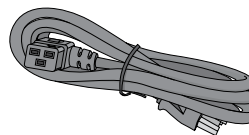
1.1 Sjekke innholdet i pakken



1 instrumentbrettsett



1 avfallsvannflaske med lokk



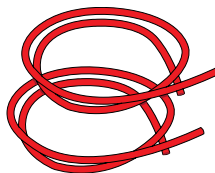
1 strømledning



Brukermanual



1 minnepenn



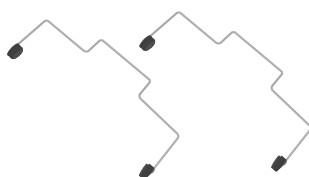
2 avløpsslanger



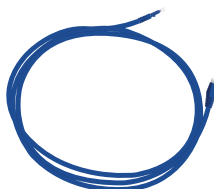
Direkte-til-tømming-sett



1 posestativ



1 brettuttrekker



Ethernetkabel



1 kammerfilter



1 bakteriologisk filter

1.2 Viktig informasjon om bruk av din STATIM B

Tiltenkt bruk

STATIM B er en dynamisk benkmodellsterilisator for fjerning av luft (før og etter vakuum), beregnet på bruk av helsepersonell for å sterilisere medisinske produkter ved hjelp av damp under trykk.

Den er egnet for sterilisering av tann- og medisinske instrumenter som er godkjent for sterilisering med damp. STATIM B er ikke designet for å sterilisere flytende laster, farmasøytiske produkter, biomedisinsk avfall eller materiale som ikke er kompatibelt med dampsterilisering. Behandling av slike laster kan resultere i ufullstendig sterilisering og/eller skade på autoklaven.

For mer informasjon om instrumentets egnethet for dampsterilisering, se instrumentprodusentens instruksjoner for reprosessering.

Denne STATIM B-autoklaven er i fullt samsvar med EN 13060.

Bli kjent med din STAT/M B: Les denne manualen

Detaljene om installasjon, bruk og vedlikehold av din STAT/M B står alle i denne manualen. Les denne manualen før du tar enheten i bruk og oppbevar den til senere referanse. Brukere skal følge bruksanvisningen og vedlikeholdsplanen som mer beskrevet i denne manualen. Innhold i denne manualen er underlagt endring uten varsel for å avspeile endringer og forbedringer i STAT/M B-produktet.

Vannkvalitet

Destillert vann av høy kvalitet anbefales til bruk i din STAT/M B. Avionisert, demineralisert eller spesialfiltrert vann kan også brukes så lenge vannet som fremstilles inneholder mindre enn totalt 6,4 ppm oppløste tørrstoffer (med ledningsevne på mindre enn 10 $\mu\text{S}/\text{cm}$). Aldri bruk vann fra springen.

Brukerkvalifikasjoner

Bruk og vedlikehold av denne enheten skal begrenses til opplært og autorisert personale.

Reparasjon og modifikasjoner

Ikke tillat at andre enn sertifisert personale får levere deler, service eller utføre vedlikehold på din STAT/M B. Den juridiske produsenten skal ikke være ansvarlig for tilfeldig, spesial- eller følgeskader som skyldes at vedlikeholdsarbeid eller service utføres på STAT/M B av en ikke-akkreditert tredjepart, eller for bruken av utstyr eller deler produsert av en tredjepart, inkludert tappt fortjeneste, eventuelt kommersielt tap, økonomisk tap eller tap som følge av personskade.

Fjern aldri paneler fra enheten. Sett aldri inn gjenstander gjennom hull eller åpninger i skap. Det kan skade enheten og/eller utgjøre fare for brukeren.

Wifi-samsvar

Dette produktet samsvarer med kravene til følgende EU-direktiv: EUROPEISK DIREKTIV 2014/53/EU (radioutstyrsdirektiv). Samsvar med dette direktivet innebærer samsvar med harmoniserte EU-satndarder som er oppgitt i Eus samsvarserklæring for Wifi-modulen.

Denne enheten er testet og påvist å samsvare med ETSI- og Industry Canadas grenser for en digital Klasse B-enhet i henhold til U.S. Federal Communications Commissions Del 15, underdel B. Den totale utstrålte energien fra hovedantennen koblet til trådløskortet samsvarer med FCC-grensen til SAR (spesifikk absorpsjonsrate)-kravet vedrørende 47 CFR Del 2 Avsnitt 1093, da autoklaven ble testet. Overføringsantennen for trådløskortet sitter i betjeningspanelet foran.

Melding om hendelser

Eventuelle alvorlige hendelser skal rapporteres til produsenten og/eller ansvarlig myndighet hvor brukeren og/eller pasienten holder til.

Vær svært oppmerksom på følgende symboler som vises på enheten:



Forsiktig: Se manualen for detaljer.



Medisinsk enhet



Forsiktig: Varm flate og/eller varm damp.



Forsiktig: Risiko for elektrisk støt. Koble fra strømforsyningen før service utføres.



Ikke bruk vann fra springen. Bruk bare destillert, avionisert, demineralisert eller spesialfiltrert vann.

FORSIKTIG! Følg dine lokale retningslinjer som styrer verifiseringen av en steriliseringsprosedyre.

1.3 Driftsprinsipper, nøkkelfunksjoner og sikkerhetsenheter

STATIM 6000B er en 6-liters benkmodellautoklav som bruker damp til å sterilisere innpakkede og uinnpakkede instrumentlaster som vanligvis brukes i tannlege- og legekontorer i tillegg til laboratorier. Den har 11 steriliseringsprogrammer som hver enkelt har et utvalg av holdetider og er utstyrt med optimert tørking for rask, effektiv sterilisering. Det finnes også to egendefinerte sykluser.

Hvordan virker det?

STATIM B bruker en vakuumpumpe til å trekke luft ut av kammeret i starten og slutten av hver syklus. Det første vakuumenttrekingssekvensen fjerner luften fra kammeret før den starter steriliseringsdelen av syklusen. Dette sikrer mer effektiv damppenetrering i hver last.

En annen serie vakuumenttrekninger på slutten av syklusen trekker den fuktige luften ut av kammeret mens varmeapparatene øverst i nederst i kammeret varmer opp veggene for å fremskynde tørkingen. Frisk, filtrert luft blir deretter trukket inn i kammeret for å eliminere kondensat. Dette øker fordampning og sikrer at lasten er tørr fra øyeblikket du åpner skuffen.

Tenke fremover

STATIM 6000Bs Wifi-aktiverte G4+-teknologi registrerer og overvåker hver syklus og kan konfigureres til å automatisk sende feilkoder til eksterne serviceteknikere som kan feilsøke et problem før det koster deg driftstid og penger.

Funksjoner:

- › Plassbesparende design – med det samme fotavtrykket som STATIM 5000, passer STATIM 6000B hvor som helst der det er plass til en kassettautoklav. De forsenkede koblingene på baksiden holder slangen og strømledningen tett inntil enheten så den kan plasseres nesten i flukt mot en bakvegg.
- › En forbedret dokumentasjonsmodus gir mer detalj til dokumentasjonen din, inkludert indikatoretestresultater og innholdssporingsetiketter.

Kammer

- › Kammer med mellomstor kapasitet holder opptil 2 store IMS-kassetter eller opptil 12 laster i poser. Med sine 6 liter er STATIM 6000B en av de største benkmodellautoklaver av typen med skuffer som finnes på markedet.
- › Det enkle skufflåsesystemet med tannstangstyring er utformet for å redusere serviceproblemer.
- › Enkel manuell utløsning for nødåpning av skuff gir deg mulighet til enkelt å hente ut instrumenter hvis det oppstår strømbrudd. (FORSIKTIG: Instrumenter som er hentet etter eller under strømbrudd må reprocesseres i sterilisatoren før bruk.)
- › Skuffeovervåkingssystemet forhindrer at en syklus starter hvis skuffen lukkes på feil måte.
- › Autoklav av skufftype gir mulighet for å åpne og bruke enkelt med én hånd.

Programmerbar

- › Programmerbar kammeroppvarming og enhetens standbymodusalternativer sikrer at STATIM 6000B er varm og klar når du trenger den.
- › Planlagt startalternativ for hvert steriliseringsprogram gir deg mulighet til å angi det nøyaktige tidspunktet du ønsker å kjøre en syklus for å starte dagen med en instrumentlast.
- › Med programmerbare funksjoner kan du automatisere dine daglige vakuumentester du vil fullføre FØR arbeidsdagen din starter.

Berøringsskjerm

- › 5-tommers berøringsskjerm er en av de største skjermene som finnes for autoklaver med skuffer. Med høyde-/breddeforhold på 800 x 480, gir skjermen en overvåkning i sanntid av alle de viktige steriliseringsparametrene i tillegg til demonstrasjonsvideoer og instruksjoner med høy oppløsning.
- › Glassflate som er enkel å holde ren, responderer på fingre i hansker så du kan bla og sveipe gjennom menyfunksjoner på samme måte som en smarttelefon.
- › Den store animasjonen på LCD-en som viser fremdriftsstatus, forteller deg nøyaktig når instrumentene dine vil være klare når enheten har nådd steriliseringsfasen.
- › LED-lamper rundt LCD-displayet forteller deg om enhetens status – fra standby, til drift, til fullført syklus – og forteller deg når enheten krever intervensjon fra brukeren.

Tilkoblingsbarhet

- › Neste generasjon G4+ har dual-band WiFi som inkluderer 5 GHz, og 1 GB Ethernet-forbindelsen gir enda raskere programvareoppdateringer av brukergrensesnittet. Med intelligent G4+-teknologi kan du også integrere med de andre G4- og G4+-enhetene så du kan dele en skriver for syklusopptegnelser og etiketter.
- › Muligheten til å koble trygt til en tredjeparts kvalitetskontrollsystem betyr at dine steriliseringsopptegnelser kan administreres og lagres trygt på et eksternt sted.

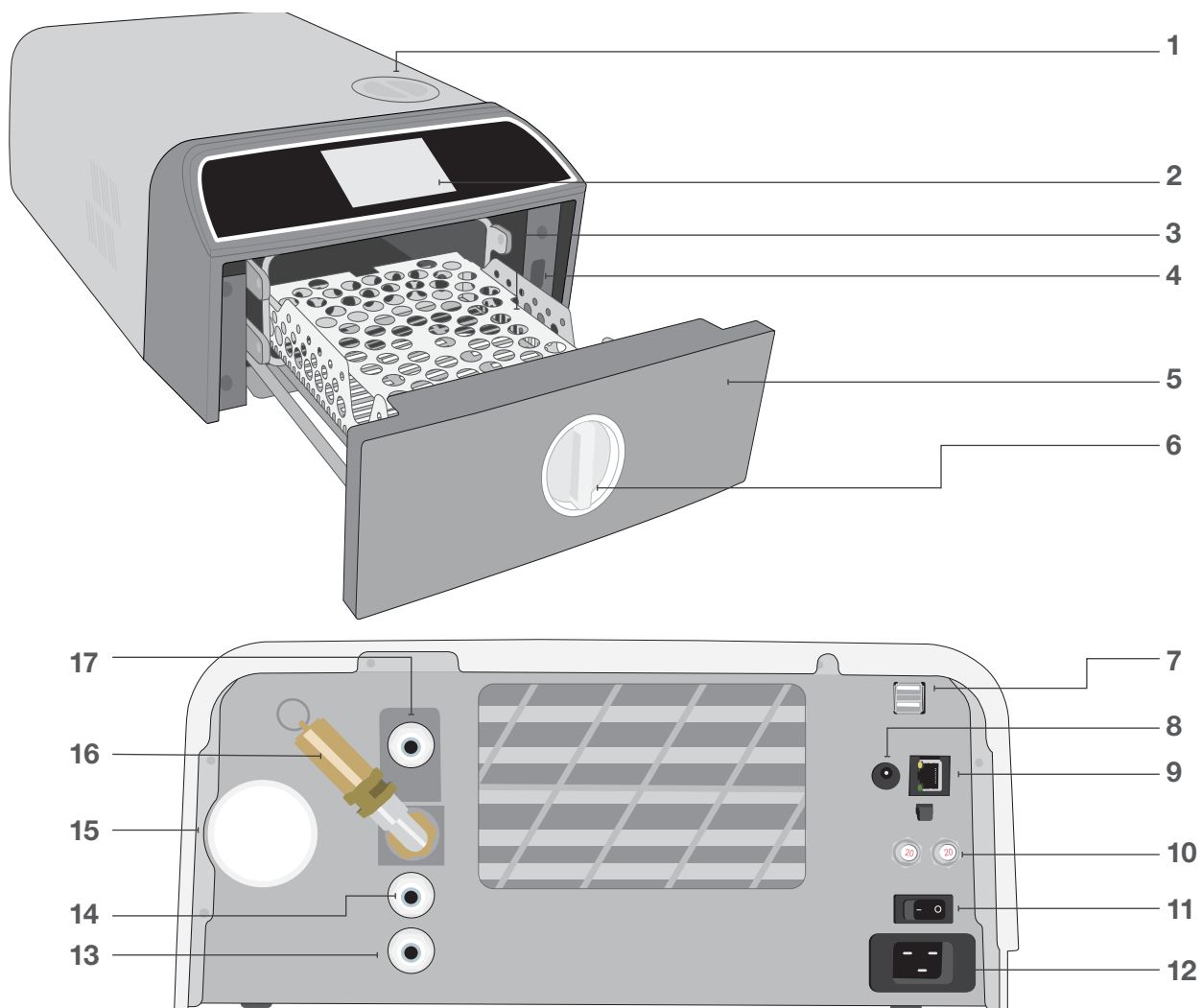
Reservoar

- › Innebygd reservoar holder nok vann til 3 sykluser, mens anbefalte alternativer for automatisk fylling og automatisk tømning kan konfigurere din STATIM B for enkel hverdagsbruk.
- › Indikatoren på lavt vanninnhold forhindrer at enheten starter en syklus hvis ikke det er nok vann til å fullføre den.
- › Integrert vannkvalitetssensor beskytter enheten mot langsiktig skade som følge av bruk av uegnet vann.
- › Alternativet for automatisk tømning av reservoaret ved regelmessige intervaller bidrar til å redusere biofilmansamling.

Sikkerhetsenheter:

- › Dampgeneratorens overopphetingstermostat beskytter enheten mot overoppheting.
- › Kammertrykkavlastningsventil beskytter enheten og brukere mot overtrykksituasjoner.
- › Kretsbytere beskytter enhetens elektronikk mot overspenning og kan nullstilles enkelt av brukeren.
- › Overopphetingstermostater for øvre og nedre båndvarmere beskytter enheten mot overoppheting.

1.4 Oversikt over enheten



- | | | |
|--------------------------------|---|--|
| 1. Etterfylling av reservoaret | 7. Doble USB-porter | 12. Strømledningsinngang |
| 2. Berøringsskjerm | 8. Strømport (5V DC) for valgfri pumpe for utvendig påfyllingspumpe | 13. Avløpsport |
| 3. Skuffstativ | 9. Ethernetport | 14. Overløpsavløpsport til reservoar |
| 4. USB-port | 10. Knapper for nullstilling av sikringer | 15. Bakteriologisk luftfilter (bakterieretensivt luftfilter) |
| 5. Skuff | 11. Strømbryter | 16. Trykksikkerhetsventil |
| 6. Skufflås | | 17. Autom. påfyllingsport (for å koble til påfyllingsalternativer) |

LED-farger



HVIT
Enheden er ledig og klar til bruk



RØD
Syklus pågår



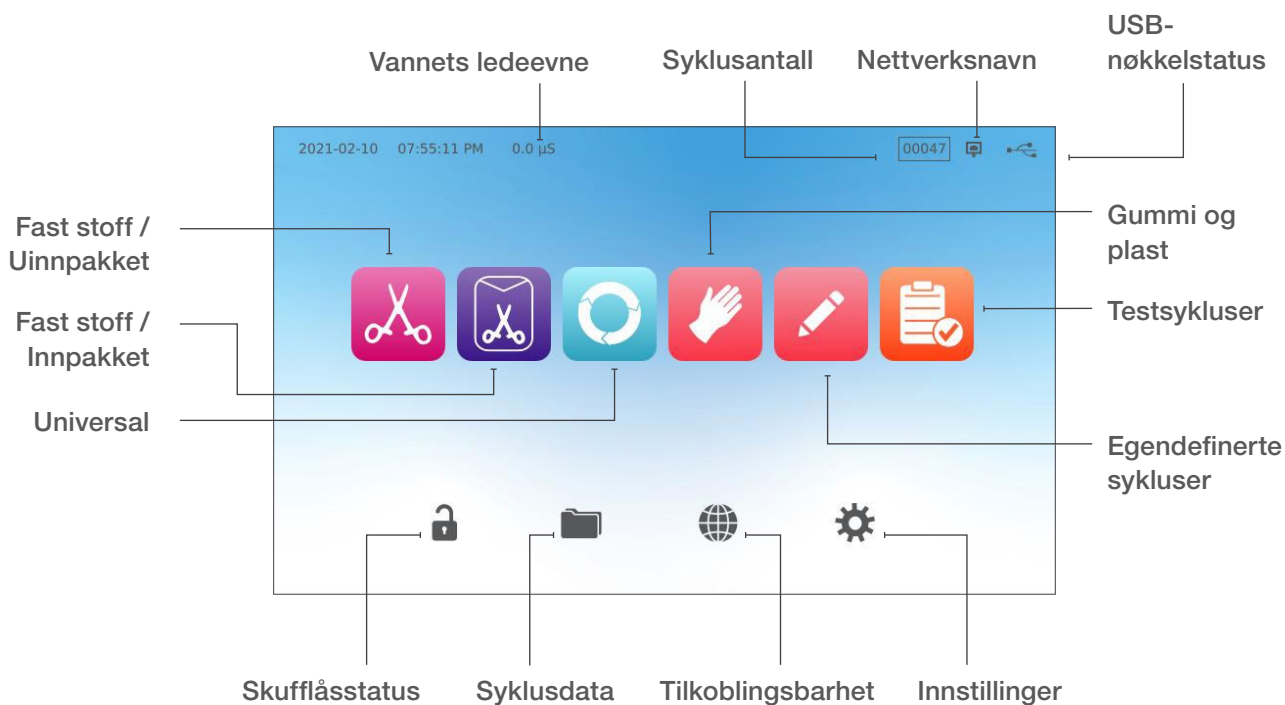
BLÅ
Syklus fullført



ORANSJE
Syklus stoppet eller syklusfeiltilstand

1.5 Oversikt over berøringsskjerm

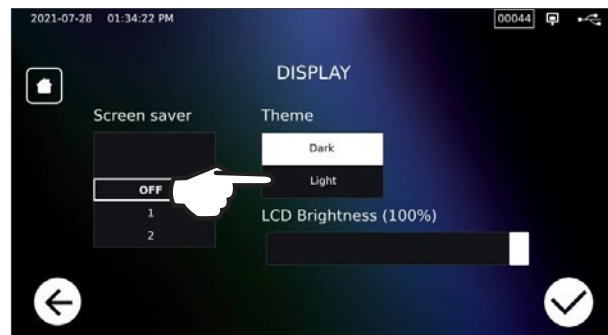
Hjem-skjerm



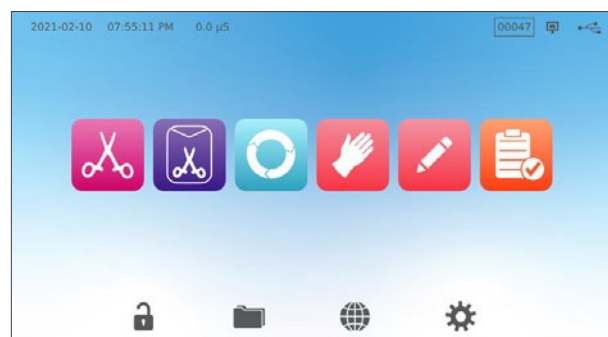
Endre displayet fra mørk modus til lys modus

Standardskjermmodus for din STAT/M B er satt til mørk. For å endre til lys modus, gå til **INNSTILLINGER**, deretter **SYSTEM**, velg **DISPLAY** og følg disse punktene:

1. På skjermen **DISPLAY**-skjermen, velg lys, trykk på avkrysningsmerket for å lagre endringene og deretter **HJEM**-ikonet for å gå tilbake til hjemskjermen.

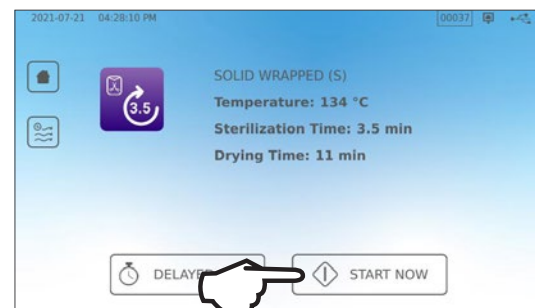
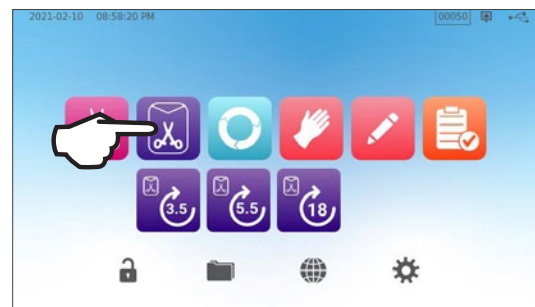


2. Hjem-skjermen vil nå være i **lys modus**.



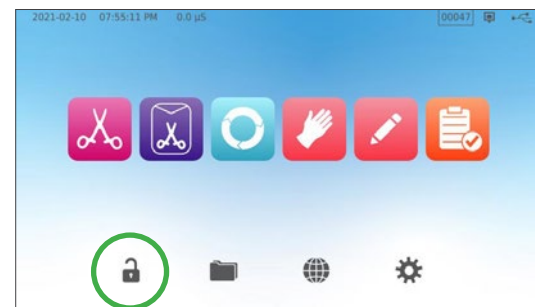
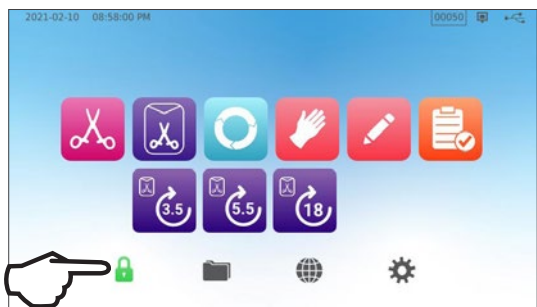
1.6 Bruke operasjonsskjermene

1. Velg en syklus og velg deretter holdetid.
2. Trykk på **START NÅ** eller **FORSINKET START**.
3. Syklus pågår.



1.7 Låse opp skuffen

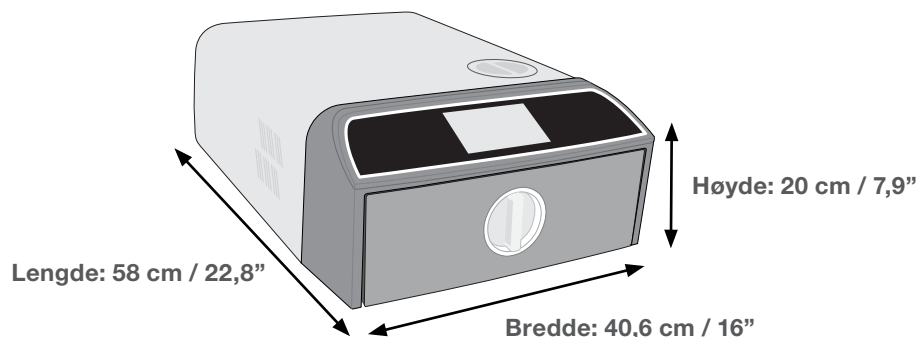
STAT/M B låser skuffen når du velger en syklus. For å låse opp skuffen, gå til hjem-skjermen og trykk på det blinkende GRØNNE LÅS-ikonet:



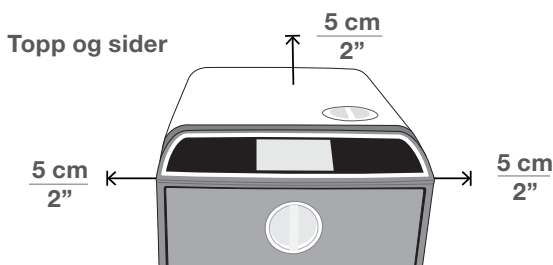
Låsikon	Hva det betyr	Påkrevd handling
	Skuffen er låst fordi kammeret er fortsatt under trykk	Vent på at låsen blir grønn
	Skuffen er trygg å åpne	Trykk på lås-ikonet for å låse opp, lås deretter opp skuffen
	Skuffen er fortsatt låst, ikke trygg å åpne	Slå AV enheten
	Skuffen er fortsatt ulåst, ikke trygg å starte syklusen	Sjekk lasten for å påse at skuffen lukkes på riktig måte

2. Oppsett

2.1 Installere din STAT/M B



Krav til ventilasjon



Foran (når døren er åpen) og bak



- › La det være minst 5 cm (2 tommer) mellom toppen, sidene og baksiden av enheten og noen vegg eller romdeler.

- › Enheten avgir varm luft fra baksiden.
- › Sett STAT/M B på et flatt, plant, vannresistent underlag.
- › Vekt (uten vann): 24 kg (54 lbs)
Vekt (med vann): 27,8 kg (61,3 lbs)

Temperatur og fuktighet

Unngå å installere din STAT/M B i direkte sollys eller i nærheten av en varmekilde som ventilatorer eller radiatorer. Anbefalte driftstemperaturer er mellom 5 °C-40 °C (41 °F-104 °F) med maksimumsfuktighet på 80 %.

Elektromagnetisk miljø

Din STAT/M B er testet og oppfyller gjeldende standarder for elektromagnetiske utslipp. Mens enheten din ikke avgir stråling, kan den påvirkes av annet utstyr som gjør det. Vi anbefaler at enheten din oppbevares borte fra potensielle kilder til interferens.

Avhending av emballasje og enheter som er tatt ut av drift

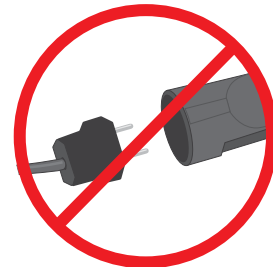
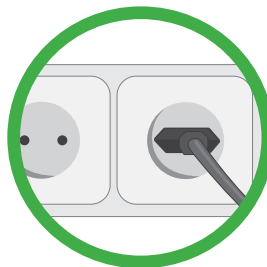
Enheden din er transportert i en pappeske. Press den sammen og gjenvinn eller avhend den i henhold til kommunale krav. En sterilisator som er tatt ut av drift skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Det kan være potensielt skadelig for mennesker og miljø. Den har vært brukt i et helsemiljø og representerer en mindre infeksjonskontrollrisiko. Den inneholder også flere resirkulerbare materialer som kan utvinnes og brukes om igjen ved fremstilling av andre produkter. Ta kontakt med kommunen din for å få informasjon om retningslinjene og programmene deres vedrørende avhending av elektroniske enheter.

2.2 Koble til og slå på din STAT/M B

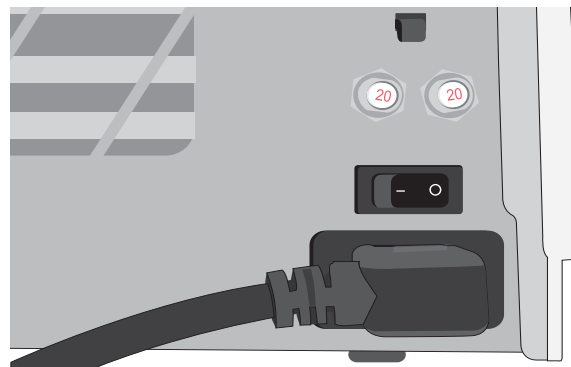
1. Sjekk at strømbryteren bak på venstre side av enheten er i AV-posisjonen og koble medfølgende strømkabel til baksiden av enheten.



2. Koble direkte til en strømkilde. Ikke bruk skjøteledning.



3. Slå PÅ strømbryteren som sitter bak på enheten, på venstre side.



Elektriske forbindelser

For å tilføre strøm til enheten, bruk riktig jordede og sikrede strømkilder med samme merkespenning som står på serienummeretiketten på baksiden av din STAT/M B.

- › **DU SKAL** bruke et uttak som er beskyttet med en 15 A-bryter.
- › **DU SKAL** bruke en egen krets, enfaset 220-240 V 50~60Hz, 15 A i Europa, Australia, New Zealand og Sveits, og 220-240 V 50~60Hz, 13 A for Storbritannia.

2.3 Koble til din STAT/M B til en drenerings- eller avfallsflaske

STAT/M B produserer avfallsvann når dampen som brukes til å sterilisere lasten, tømmes fra kammeret og kondenseres til vann. Dette vannet kan tømmes fra enheten inn i avfallsflasken eller direkte i en kobling på et avløpsrør.

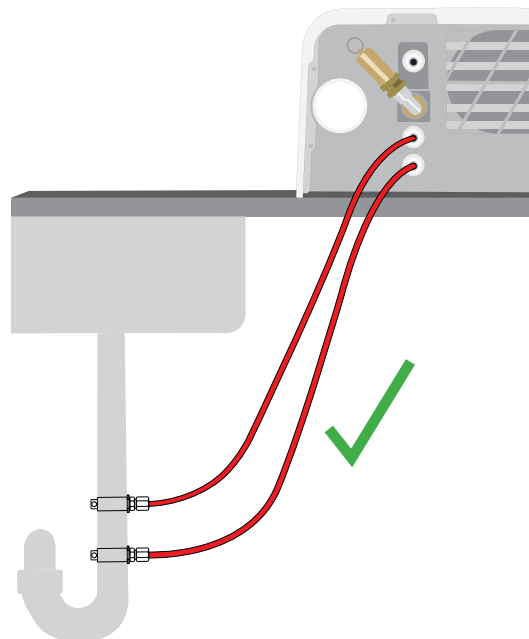
Koble direkte til et avløp

For koblinger direkte til avløp, må du bruke direkte-til-avløp-beslag (leveres sammen med enheten).

Eventuell ny installasjon av sentralt dreneringspunkt skal utføres av en tekniker. Dreneringspunktene må plasseres på øverste del av det vertikale avløpsrøret OVER P-fellen.

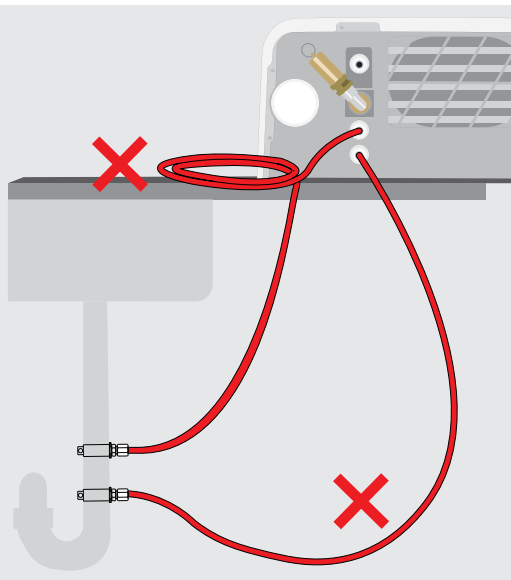
1. Sett avløpsslangen inn i beslaget på baksiden av enheten og trekk forsiktig for å sjekke at det er godt festet.
2. Kutt slangen til ønsket lengde og skyv den andre enden inn i koblingen på porten som er installert på avløpsrøret.

VIKTIG! Når du velger et automatisk påfyllingsalternativ, er det best å bruke en direkte-til-avløp avfallskobling. Bruk av en utvendig avfallsflaske med automatisk påfylling vil kreve nøye overvåking og hyppig tømning.



VIKTIG! Unngå for mye sig i avløpsslangen, kutt slangen til ønsket lengde.

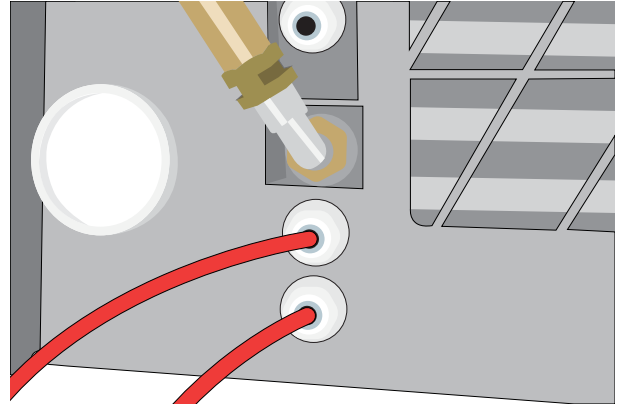
VIKTIG! Slangen skal ikke være bøyd, knekt eller blokkert på annen måte. Koblingspunktet til avfallsflasken eller det sentrale avløpet må være lavere enn autoklavens støtteflate, ellers vil enheten kanskje ikke tømmes på riktig måte.



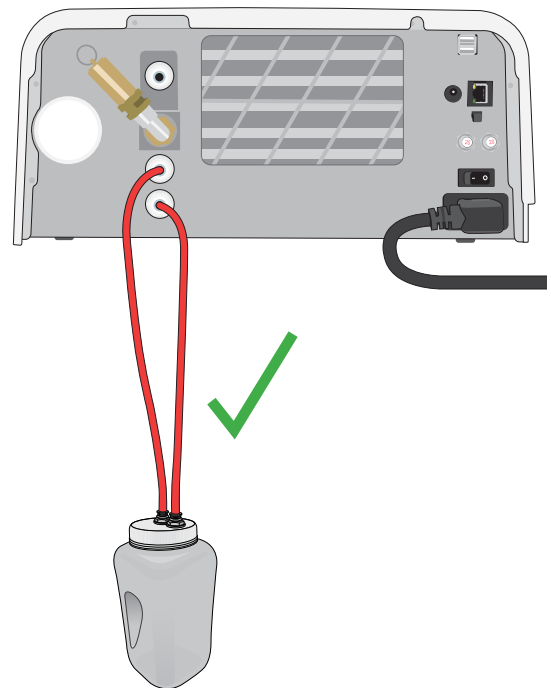
Koble til en avfallsflaske

Gjør følgende for å koble avfallsflasken til STATIM B:

1. Sett avløpsslangen inn i beslaget på baksiden av enheten og trekk forsiktig for å sjekke at det er godt festet.

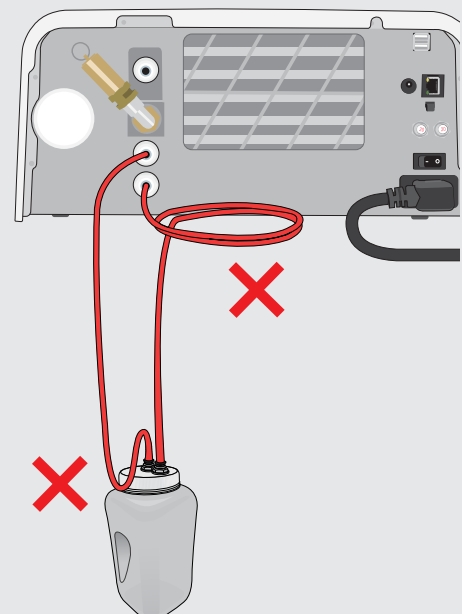


2. Kutt slangen til ønsket lengde og skyv den andre enden inn i koblingen på flasken.
3. Skru av lokket på flasken.
4. Fyll på flasken med vann til MIN-streken og sett på lokket og kobberkondensatorenheten igjen.
5. Sett avfallsflasken under enheten for å gi mulighet for riktig tømning.



VIKTIG! Unngå for mye sig i avløpsslangen, kutt slangen til ønsket lengde.

VIKTIG! Slangen skal ikke være bøyd, knekt eller blokkert på annen måte. Koblingspunktet til avfallsflasken eller det sentrale avløpet må være lavere enn autoklavens støtteflate, ellers vil enheten kanskje ikke tømmes på riktig måte.



2.4 Fylle vannreservoaret i din STAT/M B

Ved påfylling av reservoaret, bruk kun destillert, avionisert, demineralisert eller spesialfiltrert vann som inneholder mindre enn totalt **6,4 ppm** oppløste tørrstoffer (med ledningsevne på mindre enn **10 µS /cm**).

MERK: Urenheter og tilsetninger i andre vannkilder vil gjøre at vannkvalitetssensoren beskytter enheten ved å forhindre at en syklus starter.

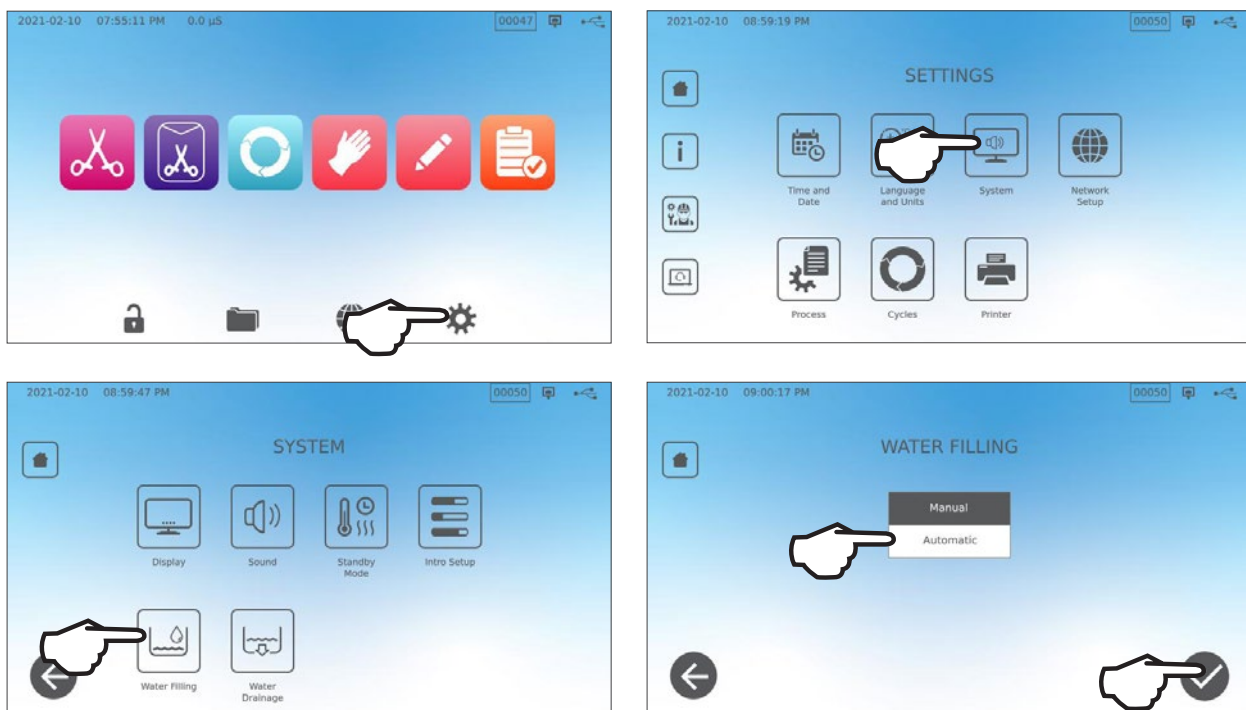
Det finnes tre forskjellige metoder for å fylle på vannreservoaret:

1. Automatisk påfylling med et VANNFILTRERINGSSYSTEM.
2. Automatisk påfylling med UTVENDIG VANNTANK OG RESERVEPUMPE.
3. MANUELL påfylling. (Standard)

Automatisk påfylling

Hvis du kobler din STAT/M B til en ekstern påfyllingsenhet som et vannfiltreringssystem eller ekstern vanntank og reservepumpe, pass på at enheten din er satt til AUTOMATISK påfyllingsmodus. Standard påfyllingsmodus for din STAT/M B er satt til MANUELL.

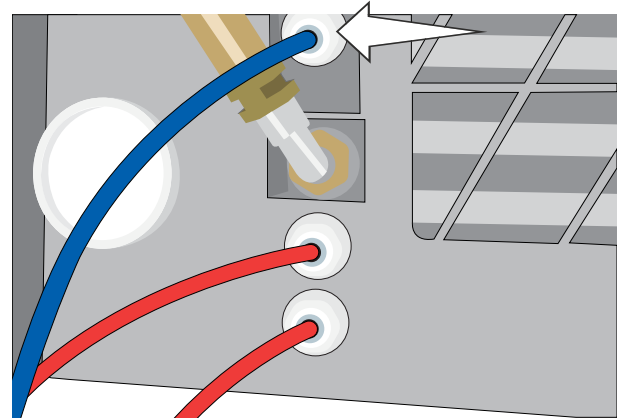
Gjør følgende for å endre denne innstillingen:



Automatisk påfylling med et VANNFILTRERINGSSYSTEM

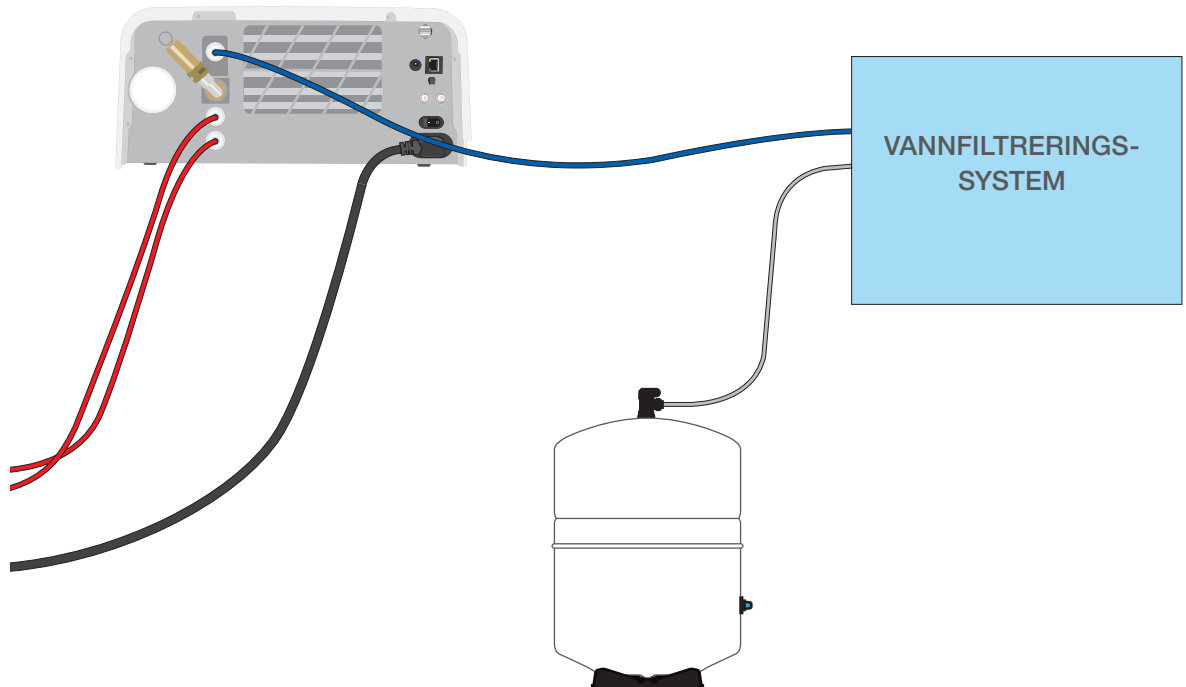
Hvis du kobler din STAT/M B til en ekstern påfyllingsenhet som et vannfiltreringssystem eller ekstern vanntank, pass på at enheten din er satt til AUTOMATISK påfyllingsmodus. (Se avsnittet over om å stille inn påfyllingsmodus for vannreservoaret.)

1. Koble vannfiltreringssystemets Teflon-slange (eller annen egnet slange) til den automatiske påfyllingsporten bak på enheten.
2. Sjekk at slangen henger fritt fra vannfiltreringssystemet. Det skal ikke knekkes eller blokkeres på noen måte.
3. Åpne ventilen på vannfiltreringssystemet for å fylle akkumuleringsstanken.
4. Åpne ventilen på akkumuleringsstanken for å gjøre det enklere for vannet å strømme til STAT/M B.
5. Go til **HJEM**-skjermen og velg en hvilken som helst syklus for å aktivere påfyllingssystemet.



TIPS

STAT/M B overvåker kontinuerlig kvaliteten på vannet i reservoaret. Sjekk vannfiltreringssystemet hvis du ser følgende skjermbilde: "Høy vannledningsevne. Sjekk vanntilførselen. Opptil 30 sykluser tillatt ved bruk av gjeldende vannkvalitet."



VIKTIG! Når du velger et automatisk påfyllingsalternativ, er det best å bruke en direkte-til-avløp vannkobling. Bruk av en utvendig avfallsflaske vil kreve nøye overvåking og hyppig tømning.

Automatisk påfylling med UTVENDIG VANNTANK OG RESERVEPUMPE

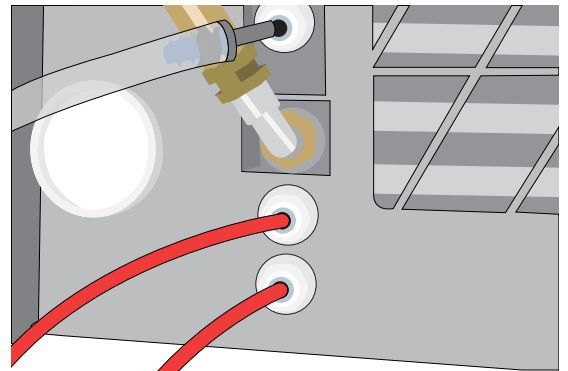
Når du kobler din STAT/M B til et automatisk påfyllingssystem som en ekstern vanntank og reservepumpe, pass på at enheten din er satt til AUTOMATISK påfyllingsmodus (se avsnittet over om å stille inn påfyllingsmodus for vannreservoaret).

En innløpsslange kan kobles til STAT/M B fra en ekstern tank som bruker en automatisk vannpumpe til å mate det interne reservoaret automatisk når det når minimumsnivået. Pass på å overvåke vannivået i den eksterne tanken. STAT/M B overvåker ikke vannivået i den eksterne tanken og reservevannpumpen skal ikke gå tørr.

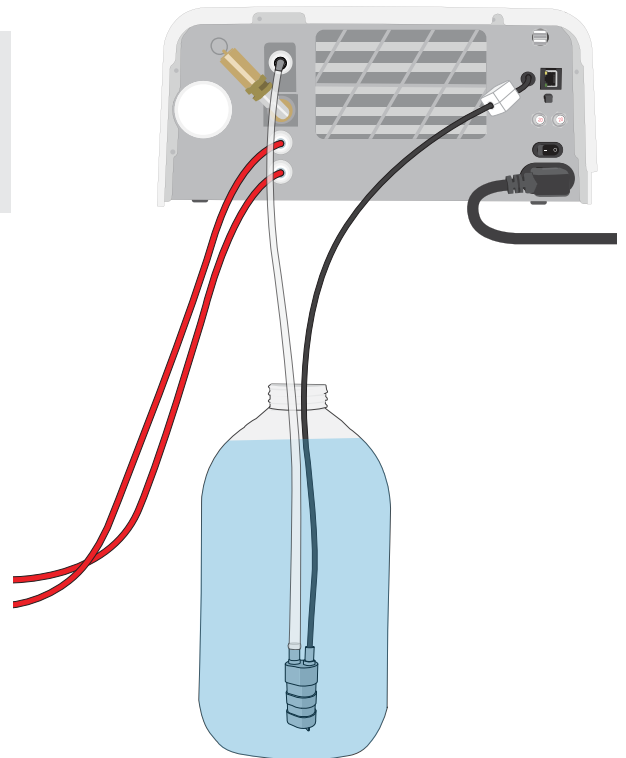
For å bruke denne metoden, trenger du den automatiske påfyllingspumpen (selges som tilbehør) og en ekstern tank med min. diameteråpning på 50mm (2") som du kan sette inn pumpen gjennom.

Gjør følgende for å koble den automatiske påfyllingspumpen til STAT/M B:

1. Koble beslaget på enden av pumpeslangen til den automatiske påfyllingsåpningen.
2. Koble den automatiske påfyllingspumpens strømkilde til likestrømkoblingen på 5 V som sitter bak på enheten.
3. Fyll den eksterne tanken med destillert vann.
4. Plasser den nedsenkbare automatiske påfyllingspumpen i den eksterne tanken.
5. Go til **HJEM**-skjermen og velg en hvilken som helst syklus for å aktivere påfyllingssystemet.



VIKTIG! Når du velger et automatisk påfyllingsalternativ, er det best å bruke en direkte-til-avløp vannkobling. Bruk av en utvendig avfallsflaske vil kreve nøye overvåking og hyppig tømning.

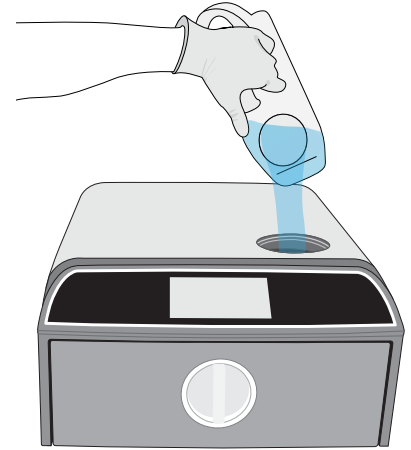


Manuell påfylling

Standard påfyllingsmodus for din STAT/M B er satt til MANUELL. Du trenger ikke endre enhetens innstillinger for påfylling hvis du fyller reservoaret manuelt.

Gjør følgende for å fylle reservoaret manuelt:

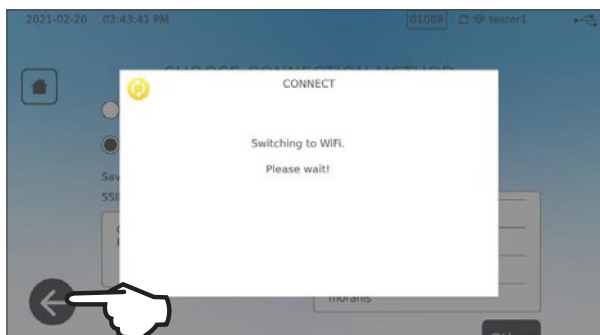
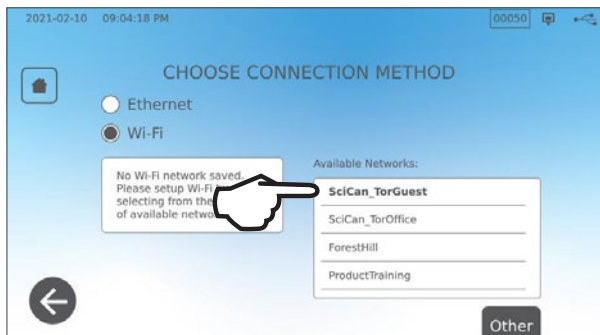
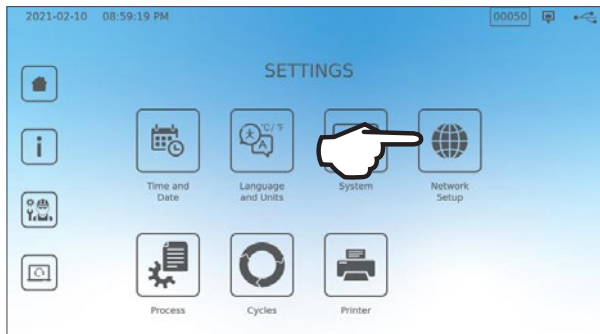
1. Ta av reservoardekselet.
2. Hell destillert vann i reservoaret til det er nesten fullt (maks. 1,2 L (0,32 US gallon)).
3. Sett på lokket igjen og fest det.



2.5 Koble til din STAT/M B til et nettverk

Koble til et trådløst nettverk

Velg ikonet INNSTILLINGER på enhetens hjemskjerm og gjør deretter følgende::

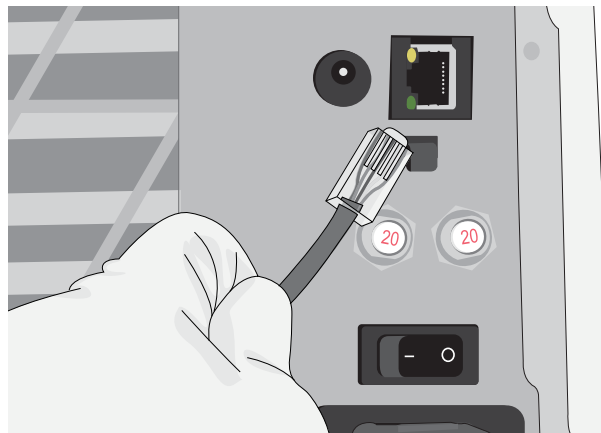


TIPS

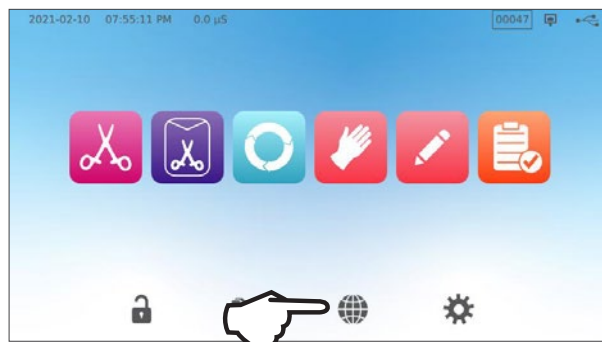
Du kan også sette opp enhetens tilkoblingsbarhet ved å gå til INNSTILLINGER-menyen og velge Intro-oppsatt for å starte intro-oppsattveviseren.

Koble til et kablet nettverk

1. Koble Ethernet-kabelen til porten på baksiden av enheten.



2. Velg **TILKOBLINGSBARHET**-ikonet på hjemskjermen.



3. Sjekk at enheten er koblet til både nettverket og Internett og trykk på **HJEM**-ikonet for å gå tilbake til hjemskjermen.



Datasikkerhet og WiFi

Det er viktig å sjekke at WiFi®-koblingene dine er sikre for å beskytte din organisasjons data. Et Wifi-nettverk som benytter WPA2™ gir både sikkerhet (du kan bestemme hvem som kobler seg til det) og personvern (overføringene kan ikke leses av andre) for kommunikasjoner når de sendes over nettverket ditt. For maksimal sikkerhet skal nettverket ditt inkludere kun enheter med det nyeste innen sikkerhetsteknologi – WiFi Protected Access® 2 (WPA2).

Tips for å sikre nettverket ditt

- › Endre nettverksnavnet (SSID) fra standardnavnet.
- › Endre administrative akkreditiver (brukernavn og passord) som kontrollerer konfigurasjonsinnstillingene på din AccessPoint/Router/Gateway.
- › Aktiver WPS2-Personal (WPA2-PSK) med AES-kryptering.

Hensyn ved trådløs overføring

For å overholde kravene til strålingseksponering fra U.S. Federal Communications Commission, ETSI, og Industry Canada, har antennen som brukes til denne senderen vært installert for å gi en avstand på minst 20 cm (3/4") fra alle personer og må ikke flyttes på eller brukes i forbindelse med noen annen antenne eller sender (senderantennen for det trådløse kortet sitter i betjeningspanelet foran).

3. Komme i gang

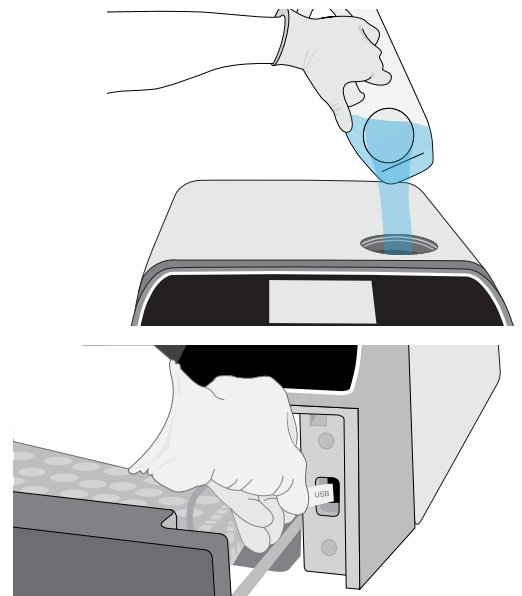
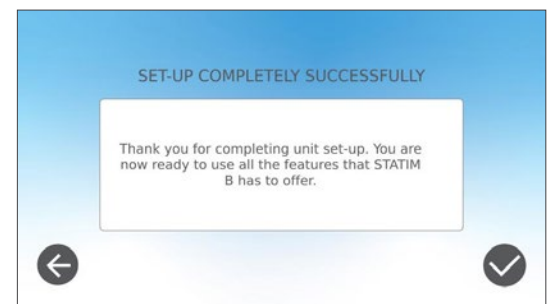
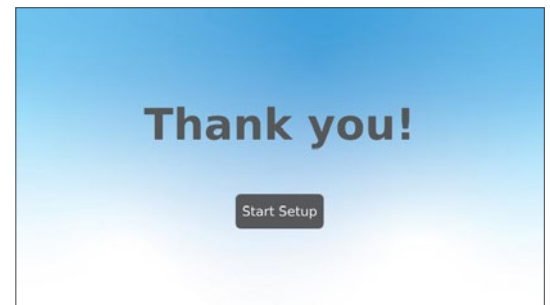
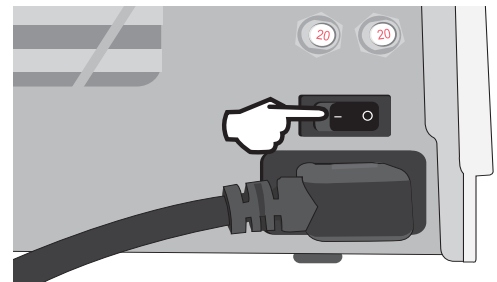
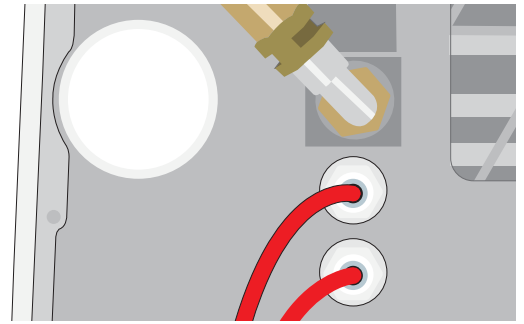
Klargjøre din STATIM B for førstegangsbruk

1. Sjekk at det bakteriologiske filteret sitter godt på plass og at de to utløpsslangene er riktig tilkoblet.
2. Slå PÅ enheten med bryteren som sitter på baksiden til venstre.
3. Følg skjermkommandoene for å koble til din STATIM B enten med Wifi- eller en Ethernet-kabelkobling. Dette vil automatisk stille inn klokkeslett og dato for enheten din og lar deg koble enheten din til den nettbaserte kundeportalen og registrere den.

TIPS

Hvis du ikke ønsker å koble til din STATIM B på dette tidspunktet, velg et språk og trykk på GÅ VIDERE-knappen. Trykk på HOPP OVER-knappen og gå til slutten av introduksjonen. Still inn tidssonen din og landet manuelt. Se Avsnitt 2.5 for informasjon om hvordan du skal koble din STATIM B til et nettverk.

4. Åpne lokket på reservoaret og sjekk at enheten inneholder destillert vann eller filtrert vann som inneholder mindre enn totalt 6,4 ppm oppløste tørrstoffer (med ledningsevne på mindre enn 10 $\mu\text{S}/\text{cm}$).
5. Sjekk at USB-minneenheten er koblet til USB-porten. (Du kan bruke portene foran eller bak.)
6. Sjekk de nasjonale og lokale veiledningene dine for tilleggsprotokoller og -tester som kreves før du tar enheten i bruk.



4. Laste instrumenter

Før du laster instrumenter inn i STAT/M B, se instrumentprodusentens instruksjoner for repressering for å sjekke at instrumentene tolererer dampsteriliseringstemperaturer.

Følgende materialer kan vanligvis steriliseres med damp:

- › Kirurgiske/generiske instrumenter av rustfritt stål
- › Kirurgiske/generiske instrumenter av karbonstål
- › Roterende og/eller vibrerende instrumenter drevet av trykkluft (turbiner) eller mekanisk kraftoverføring (motvinkler, tannskalerere)
- › Glassartikler
- › Mineralbaserte artikler
- › Artikler laget av varmeresistent plast
- › Artikler laget av varmeresistent gummi
- › Varmeresistente tekstiler
- › Medisinske tekstiler (gas, bomullsstykker, osv.)

FORSIKTIG! IKKE bruk STAT/M B til å sterilisere væske eller legemiddelprodukter. Dette kan resultere i ufullstendig sterilisering og/eller skade på autoklaven.

Rengjør instrumenter før sterilisering

Det er viktig å rengjøre, skylle og tørke av alle instrumenter før du laster dem i autoklaven. Rester av desinfiseringsmidler og faststoffer kan hemme sterilisering og skade både instrumentene og STAT/M B. Smurte instrumenter må tørkes godt av og alt overflødig smøremiddel fjernes før lasting.

Type last	Kapasitet per brett	Total kapasitet*
Faste artikler, innpakket	1,3 kg (2,8 lbs)	2,6 kg (5,6 lbs)
Hule artikler, innpakket	0,5 kg (1,1 lbs)	1 kg (2,2 lbs)
Gummi og plast	0,5 kg (1,1 lbs)	1 kg (2,2 lbs)
Tekstiler	1,3 kg (2,8 lbs)	2,6 kg (5,6 lbs)

* Lastkapasiteter oppgitt her er for de totale vektene av instrumenter og kassetter eller beholdere som ikke er levert sammen med enheten. **IKKE** inkluderer vekten av brettene eller posestativet som leveres sammen med enheten når instrumentlastvektene dine beregnes.

TIPS

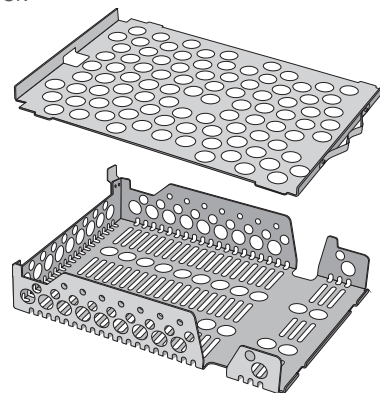
Instrumenter må være tørre før de lastes inn i STAT/M B for behandling.

4.1 Bruke skuffbrettene

Skuffbrettene kan lastes når de er i enheten eller fjernes og lastes på en teller.

1. Løft det øverste brettet ut av skuffen for å gjøre det enklere å laste det nederste brettet.
2. Når du har lastet det nederste brettet, sett det øverste brettet tilbake på plass og pass på at klaffene sitter godt i hvert hjørne. Last deretter det øverste brettet.

VIKTIG! Kjør alltid enheten med det nedre brettet på plass.



4.2 Innpakkede instrumenter

Hvis du planlegger å oppbevare instrumentene dine etter sterilisering, pakk dem i henhold til instrumentprodusentens instruksjoner, velg riktig innpakkingssyklus og la den kjøre til den er fullført. Når uinnpakke instrumenter eksponeres for omgivelsene eller eksterne forhold, kan de ikke oppbevares sterile.

- › **DU SKAL** sørge for å bruke kun steriliseringsemballasje og poser som er klarert for ditt marked.

TIPS

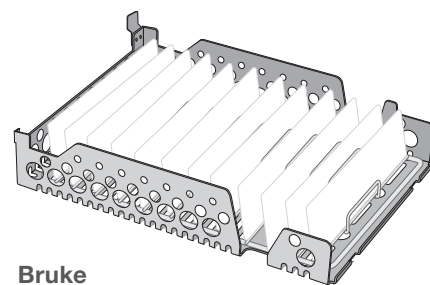
DU SKAL IKKE bruke steriliseringsemballasje av 100 % cellulose, da disse kan kreve lengre tørketider.

Bruke lommer

FORSIKTIG! Instrumenter i poser eller emballasje som ikke er helt tørre, må brukes umiddelbart eller behandles på nytt.

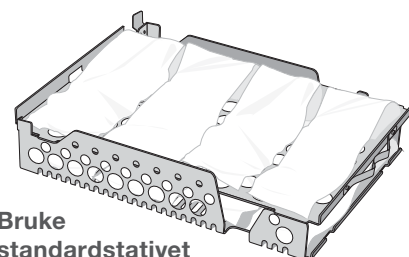
Når du bruker STAT/M B-posestativ, vil du kunne behandle opptil 12 poser i en last. Poser kan arrangeres vertikalt og hvis en kant må brettes, pass på at den brettes på papirsiden.

STAT/M B kan også behandle poser med standardstativet. Last opptil fire poser i hvert brett med denne konfigurasjonen, med papirsiden vendt opp.



Bruke posestativet

- › **DU SKAL** pakke instrumentene hver for seg. Hvis du plasserer mer enn ett instrument i samme pose, sjekk at de er laget av samme metall.
- › **DU SKAL IKKE** stable poser eller innpakninger. Stabling forhindrer tørking og effektiv sterilisering.
- › **DU SKAL IKKE** lagre laster i pose/innpakking når de er våte. Hvis innpakkingene på den innpakke lasten ikke er tørre når lasten tas ut, må instrumentene håndteres aseptisk for umiddelbar bruk eller resterilisering.



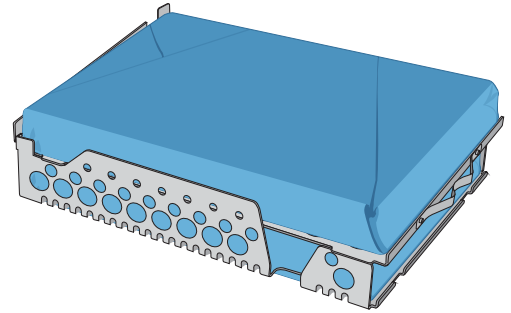
Bruke standardstativet

Bruke innpakkede kassetter eller beholdere

For innpakkede laster, legg en kjemisk indikator inne i hver av innpakkingene.

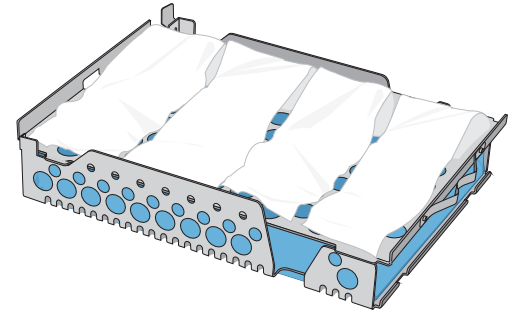
Ved bruk av innpakkede kassetter:

- › **DU SKAL** passe på at du alltid bruker egnet, porøst materiale (steriliseringspapir, musselinservietter, osv.) og lukker innpakkingen med tape designet til bruk i autoklaver.
- › **DU SKAL IKKE** lukke innpakkingen med stifter, nåler eller andre festeanordninger som kan kompromittere lastens sterilitet.



Bruke innpakkede kassetter og poser

Last den innpakkede kassetten på det nederste brettet og opptil fire poser på det øverste brettet, med papirsiden opp.

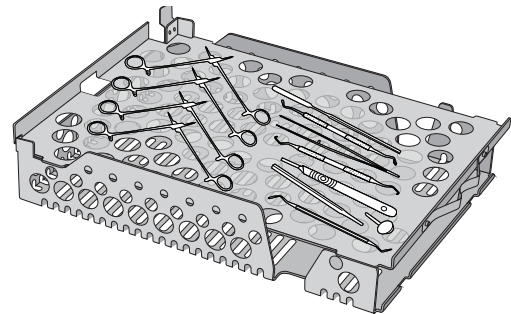


4.3 Uinnpakkede instrumenter

Uinnpakkede instrumenter kalles også Instrumenter til umiddelbar bruk fordi når de eksponeres for omgivelsene eller eksterne forhold, kan de ikke oppbevares sterilt.

Hvis du planlegger å oppbevare instrumentene dine etter sterilisering, pakk dem i henhold til instrumentprodusentens instruksjoner, velg riktig innpakkingssyklus og la den kjøre til den er fullført.

- › **DU SKAL** bruke brettene som følger med enheten din for å holde uinnpakkede instrumenter.
- › **DU SKAL** ordne instrumenter laget av forskjellige metaller (rustfritt stål, herdet stål, aluminium, osv.) på forskjellige brett eller oppbevares dem godt atskilt fra hverandre.
- › **DU SKAL** sette beholdere opp ned for å forhindre at vann samles på innsiden.
- › **DU SKAL** sjekke at gjenstander på brett alltid er satt opp med noe avstand mellom dem for å sikre at de vil bli værende i samme posisjon under hele steriliseringssyklusen.
- › **DU SKAL** sjekk at hengslede instrumenter steriliseres i åpen posisjon.
- › **DU SKAL** plassere skjæreinstrumenter (saks, skalpell, osv.) slik at de ikke kommer i kontakt med hverandre under sterilisering.
- › **DU SKAL IKKE** laste brettene utover den angitte maksimale grensen. (Se tabellen med lastekapasiteter for STAT/M B i begynnelsen av avsnitt 4. Last instrumenter).



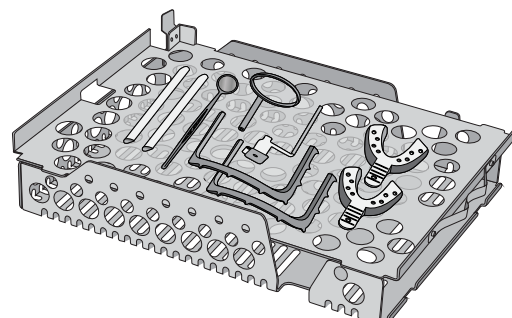
4.4 Gummi og plast

Følgende materialer KAN steriliseres i STAT/M B:

Nylon, polykarbonat (Lexan™), polypropylen, PTFE (Teflon™), acetal (Delrin™), polysulfon (Udel™), polyeterimid (Ultem™), silikongummi og polyester.

Når du laster gummi- og plastslanger på brettet:

- › **DU SKAL** sette beholdere opp ned for å forhindre at vann samles på innsiden.
- › **DU SKAL** behandle tannavtrykksbrett i det øverste brettet for å optimere tørking.
- › **DU SKAL** behandle alle artikler formet slik at de kan samle vann, i det øverste brettet.



FORSIKTIG! Følgende materialer kan IKKE steriliseres i STAT/M B:

Polyetylen, ABS, styren, cellulose, PVC, akryl (Plexiglas™), PPO (Noryl™), lateks, neopren og lignende materialer.

4.5 Bruke biologiske og kjemiske indikatorer

Bruk kjemisk prosessmonitorer som er egnet for autoklaver/dampsterilisatorer ved de indikerte syklustemperaturene og tidspunktene i eller på hver pakke eller last som steriliseres. For bruk og hyppighet av biologisk indikator, følg instruksjonene til indikatorprodusenten og dine lokale forskrifter, retningslinjene og standardene.

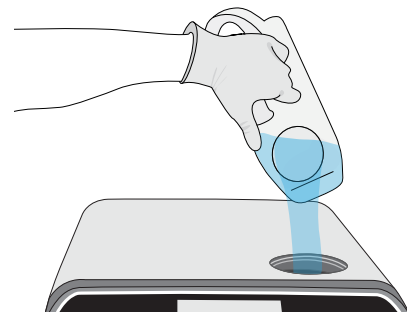
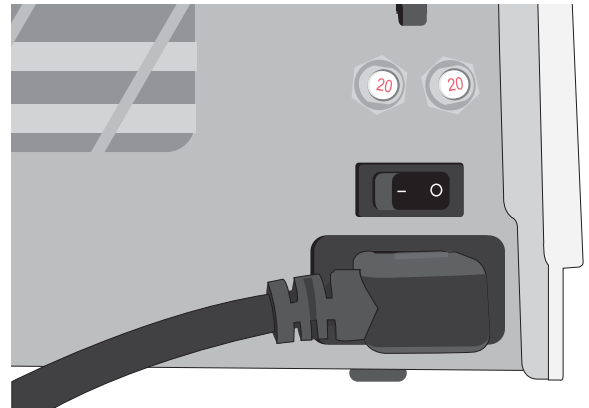
Merknad for bruk i oftalmologi

I feltet oftalmologi, vil riktig innpakking eller pakking i poser av kirurgiske instrumenter redusere eksponeringen av instrumenter for noen prosessrester under steriliseringssyklusen. På grunn av den meget følsomme beskaffenheten av noen typer kirurgi (spesielt i oftalmologi), anbefaler vi at alle instrumenter rutinemessig pakkes og behandles gjennom sterilisatorens syklus for innpakkede instrumenter. Denne praksisen er den foreslåtte tilnærmingen for de fleste sterile kirurgiske prosedyrene og omtales i de fleste ledende infeksjonskontrollpublikasjonene og veiledningene.

5. Bruke din STATIM B

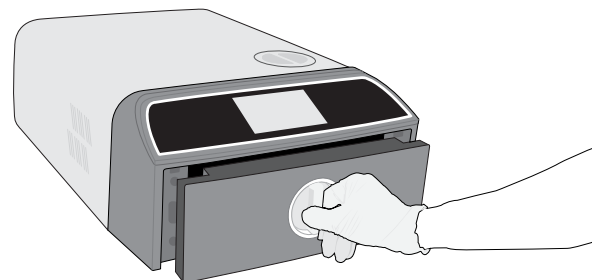
5.1 Kjøre en syklus

1. Slå på enheten.
Strømbryteren sitter bak på enheten, på venstre side.
2. Sjekk at reservoaret er fullt.
Du vil ikke kunne starte en syklus hvis vannivået i reservoaret er under streken for minimumsnivå av påfylling.

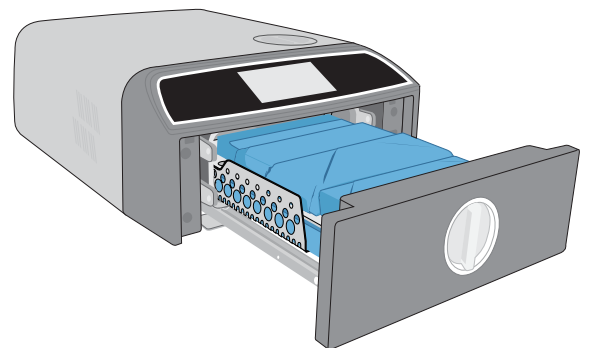


3. Åpne skuffen.
LCD-en skal vise ikonet **ULÅST**. Drei på låsespaken og trekk ut skuffen. Hvis ikke skuffen kan åpnes, trykk på **LÅS**-ikonet for å låse opp.

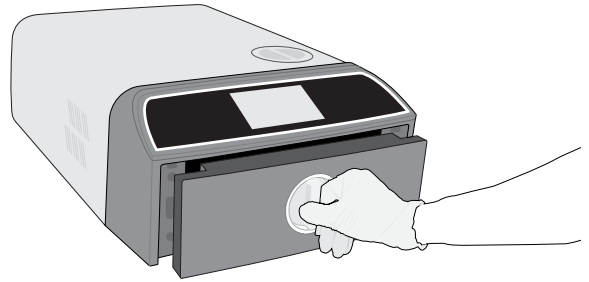
FORSIKTIG! Skuffen og brettet kan være varme.



4. Last instrumentene.
Se Avsnitt 4. Laste instrumenter for detaljerte instruksjoner.



5. Lukk skuffen.
Skyv inn skuffen og dreii låsespaken.



6. Velg syklusen.
Velg syklusen du vil kjøre på LCD-skjermen (for mer informasjon om de tilgjengelige syklusene, se *Avsnitt 6. Steriliseringssykluser*). Trykk deretter på ikonet under den, med syklustiden du ønsker.

TIPS

Hvis Brukerens PIN-ID er aktivert, blir du bedt om å oppgi din Bruker-ID og PIN før ditt valg av syklus aksepteres.

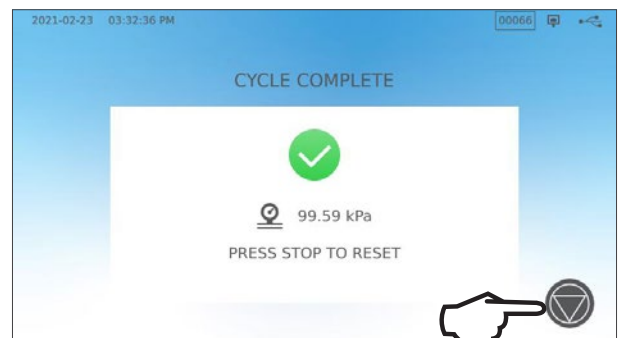
Et PRESYKLUS-SKJERMBILDE vises hvis det er et problem med skufflåsen eller vannet.



7. Trykk på **START**-knappen.
Velg tørkeknappen til venstre for å forlenge tørketiden.
Hvis kammeret er kaldt, kan det ta opptil 5 minutter å varme opp.
La syklusen kjøre til den er fullført.

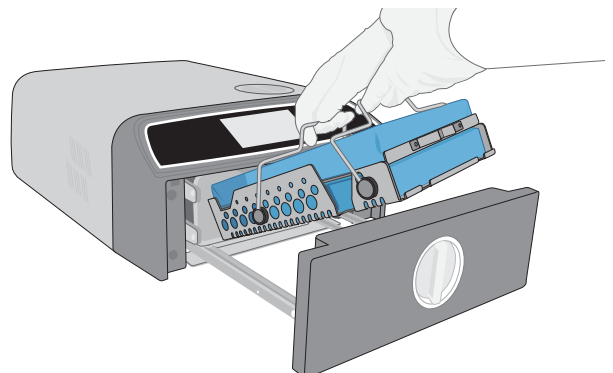


8. Syklusen er fullført.
Når syklusen er fullført, trykk på **STOPP**-ikonet for å låse opp skuffen.



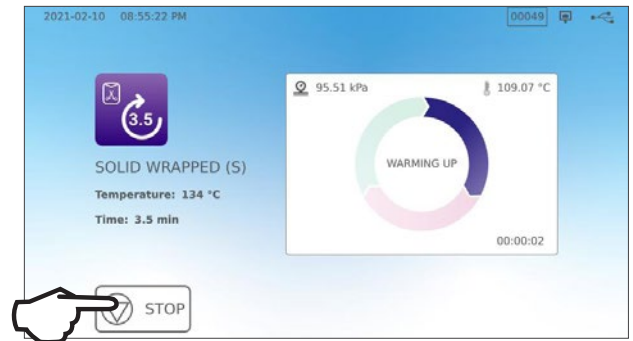
9. Ta ut lasten.
Åpne skuffen. Klem de to brettuttrekkerne i de store hullene på hver side av brettene og løft lasten fra skuffen.

FORSIKTIG! Metalldelene vil være varme.

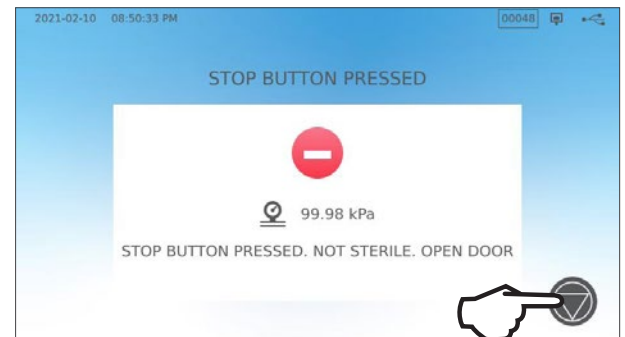


5.2 Stoppe en syklus

1. Trykk på **STOPP** på berøringsskjermen for å stoppe en syklus FØR steriliseringen er fullført.



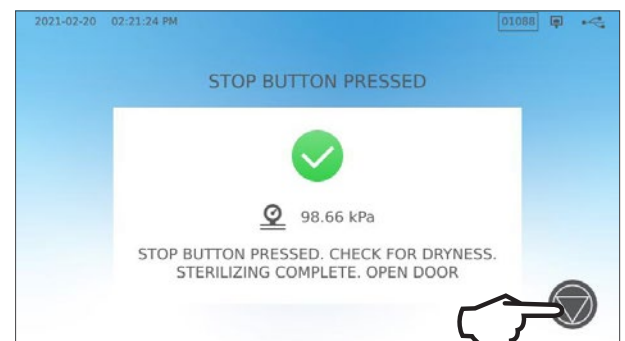
2. Hvis du stopper syklusen før sterilisering er fullført, minner enheten deg om at lasten IKKE er STERIL.



3. Trykk på **STOP**-ikonet for å fortsette til hjem-skjermbildet.

For å stoppe en syklus UNDER tørkefasen, trykk på **STOPP**-ikonet nederst til høyre på berøringsskjermen.

1. Hvis du stopper lasten under tørkefasen, minner enheten deg å KONTROLLERE FOR TØRRHET.
2. Trykk på **STOPP**-ikonet for å fortsette.

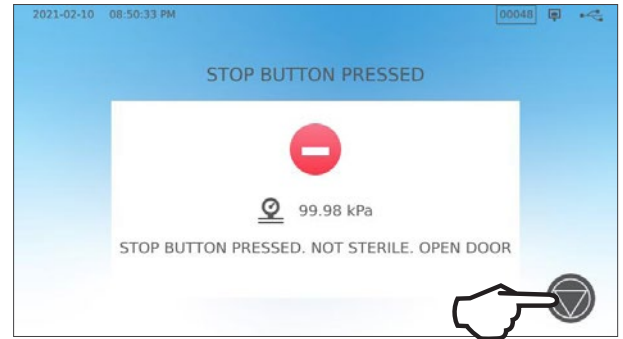


Åpne skuffen etter at du har trykket på STOPP

Når en syklus er stoppet, må **STOP**-knappen trykkes på før en ny syklus kan startes.

For å starte en ny syklus eller åpne skuffen:

1. Trykk på **STOPP**-ikonet for å fortsette.



2. Trykk på **LÅS**-ikonet.



5.3 Bruke forsinket start

Velg en hvilken som helst syklus for å få tilgang til START-skjermen.

1. Trykk på knappen **FORSINKET START**.



2. Herfra kan du oppgi et **SPESIFIKT KLOKKESLETT** da du vil at enheten skal starte og deretter trykke på knappen **FORSINKET START** for å starte nedtellingen.



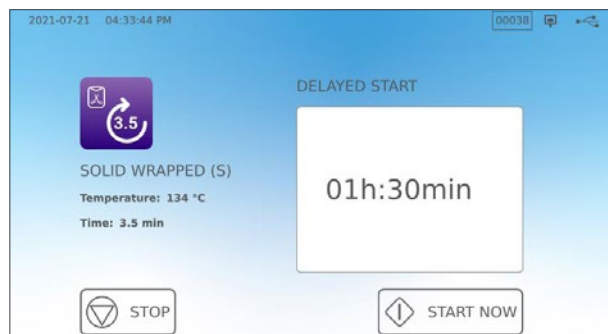
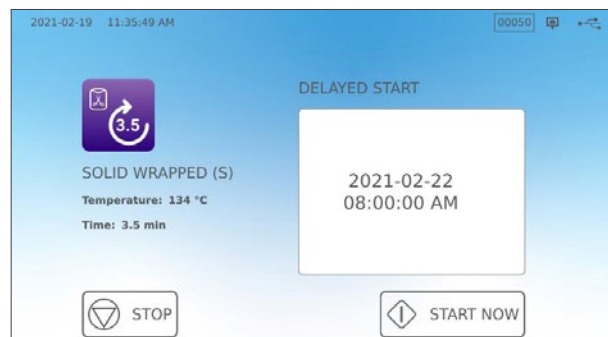
3. Du kan også trykke på **START OM** for å bruke nedtellingsfunksjonen.



4. LCD-en blir værende på skjermbildet Forsinket start - og viser enten nedtellingen eller klokkeslettet for forsinket start - inntil syklusen starter.

Trykk på **STOPP**-knappen hvis du vil endre eller nullstille den planlagte starttiden.

Trykk på **START NÅ** hvis du vil overstyre forsinket start og starte syklusen umiddelbart.



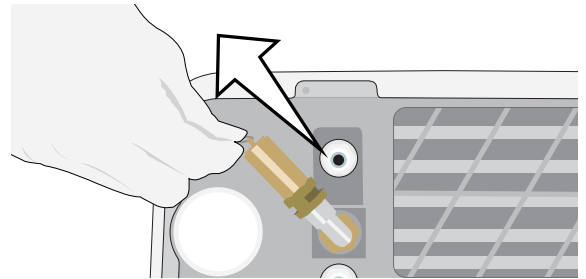
5.4 Nødskuffåpning

STAT/M B er utstyrt med en sikkerhetsmekanisme som holder kammeret låst når enheten mister kraft under en syklus.

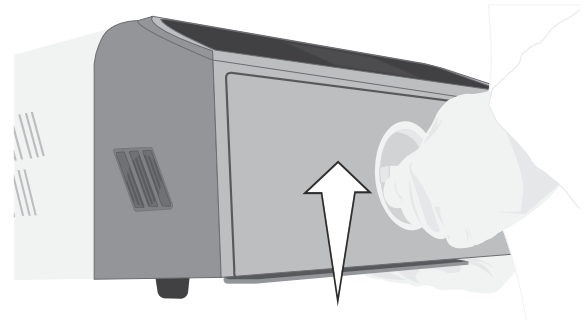
Gjør følgende for å låse opp skuffen uten strøm:

1. Bruk varmeresistente hansker og trekk opp trykkavlastningsventilringen til høyre bak på enheten for å slippe ut damp fra kammeret. Hold ringen åpen til det ikke kommer mer damp ut av ventilen.

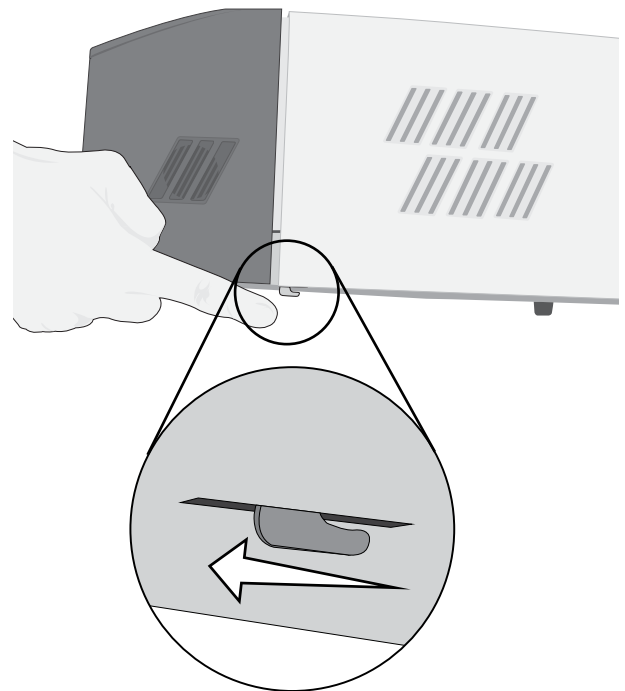
FORSIKTIG! MULIG MED VARM DAMP



2. Løft den fremre delen av enheten med venstre hånd på skufflåsen og høyre hånd under hjørnet foran til høyre.



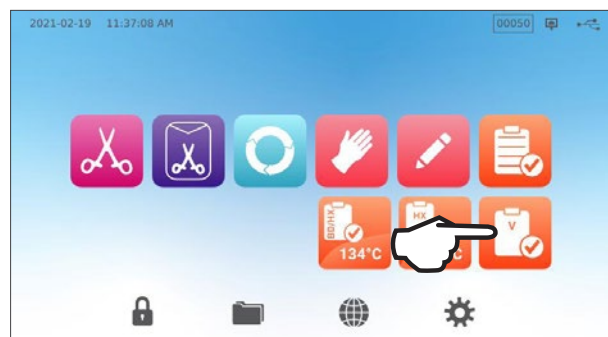
3. Strekk hånden under enheten foran på høyre side etter metallklaffen og trekk den fremover mens du bruker venstre hånd til å dreie låsespaken og trekk ut skuffen.



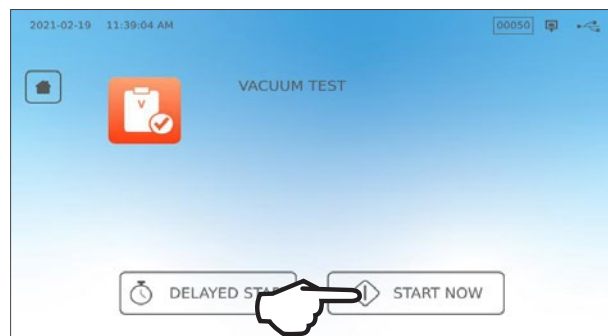
5.5 Kjøre en vakuumtest

Vakuumtesten sjekker autoklavens rørsystem for lekkasjer og skal utføres på regelmessig basis i samsvar med dine lokale retningslinjer. Kjør denne testen med de tomme brettene i kammeret. Testen skal utføres på et kaldt kammer. Hvis kammeret er varmt, slå AV enheten (eller slå av standby-modus) og la skuffen avkjøles.

1. Velg **TESTER**-ikonet på hjemskjermen.
2. Trykk på **V**-ikonet for å kjøre vakuumtesten.



3. Trykk på **START NÅ**.

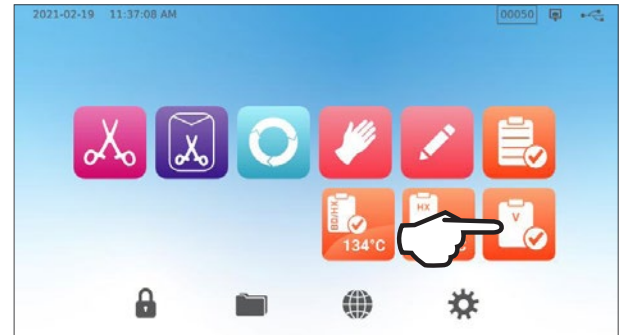


Det kan ta minst 15 minutter å kjøre en vakuumtest. Skjermen viser meldingen SYKLUS FULLFØRT når testen er utført. Hvis testen har feilet, se *Avsnitt 11. Feilsøking*.

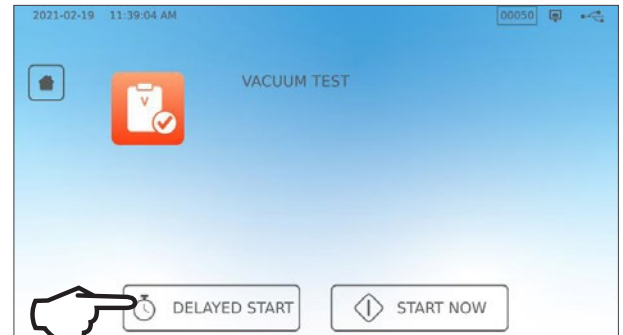
Forhåndsstill vakuumtesten din

Bruk forsinket start-funksjonen for å planlegge en vakuumtest før neste arbeidsdag startes.

1. Når du er ferdig med å bruke sterilisatoren for dagen, velg ikonet **Vakuumtest**.



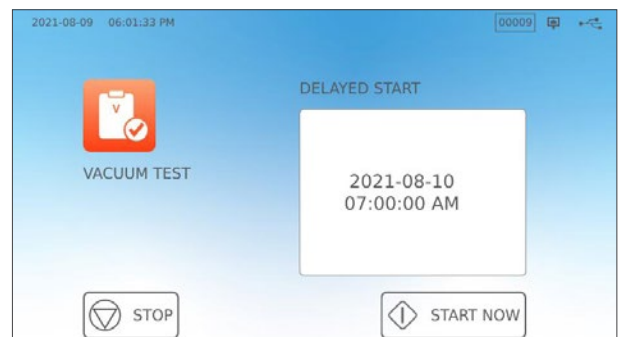
2. Trykk på knappen **FORSINKET START**.



3. Trykk på **SPESIFIKT KLOKKESLETT** for å bestemme klokkeslett og dato for at enheten skal starte testen. Eller **START OM** for å bruke nedtelleren.
4. Trykk på knappen **FORSINKET START**.



5. Trykk på **TILBAKE**-ikonet for å nullstille nedtellingen.
LCD-en blir værende i forsinket start-modus til syklusen starter.



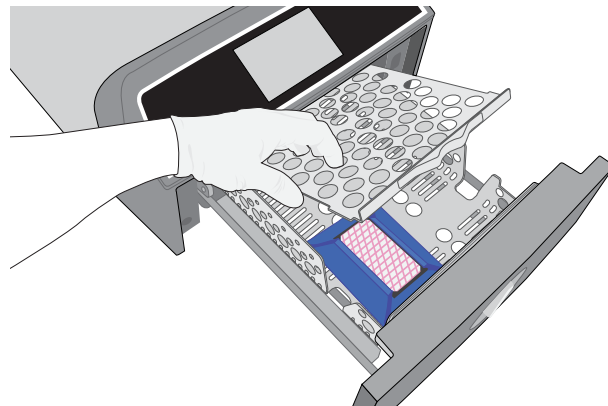
5.6 Kjøre en Bowie-Dick/Helix 134 °C-test

Bowie-Dick- og Helix-tester brukes for å sikre riktig fjerning av luft i en pre-vakuum-autoklav. Det er viktig å fjerne luft fordi lommer med kjølig luft som blir liggende i kammeret, kan kompromittere sterilisering. Bowie-Dick/Helix 134 °C-testen kjører en syklus ved 134 °C (273 °F) i 3,5 minutter for å evaluere riktig fjerning av luft.

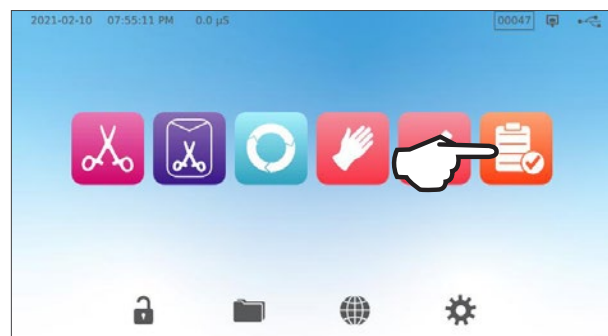
For å utføre en Bowie-Dick/Helix 134 °C-test trenger du en Bowie-Dick- eller Helix-enhet eller -testpakke. Disse leveres IKKE med din STAT/M B. For å utføre testen, følg instruksjonene som er gitt av produsenten av testpakken.

Prosessen er som regel som følger:

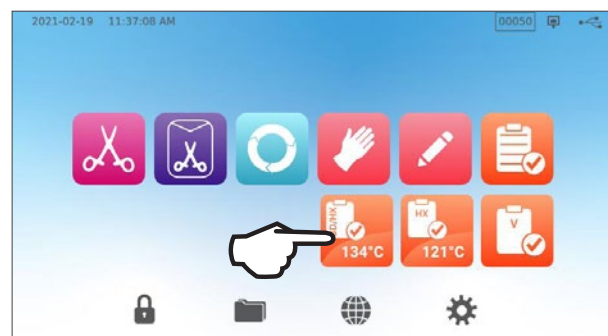
1. Åpne skuffen for å sette inn en testpakke.
Plasser pakken fremst i nedre brett.
2. Lukk og lås skuffen.



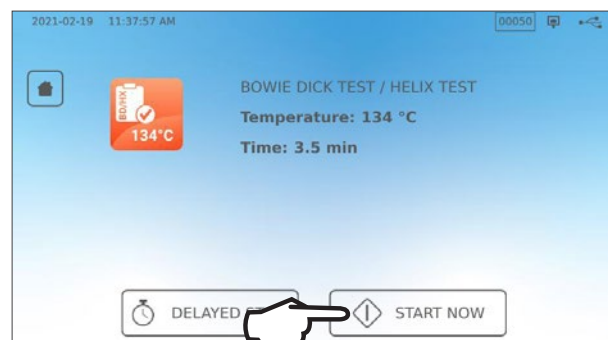
3. Velg **TESTER**-ikonet på hjem-skjermen.



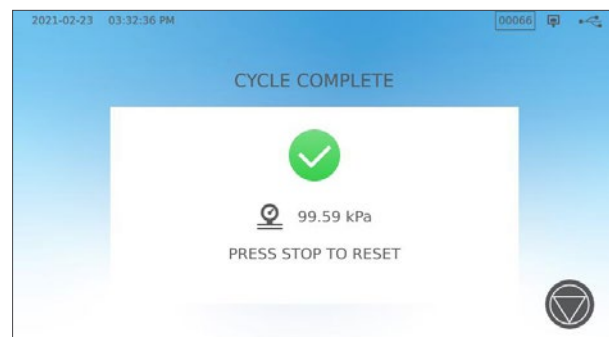
4. For å kjøre en Bowie-Dick- eller Helix 134 °C-test, trykk på **BD/HX 134 °C**-ikonet.



5. Trykk på **START NÅ** og la testen kjøres til den er fullført.



6. Trykk på **STOPP**-ikonet for å åpne skuffen.
7. Følg testprodusentens instruksjoner for å tolke testresultatene.
8. Hvis enheten består testen, er den klar til bruk. Hvis enheten feiler, sjekk testprodusentens instruksjoner og gjenta testen. Ta kontakt med din servicetekniker hvis den andre testen feiler.



Kjøre en Bowie-Dick/Helix 134 °C-test

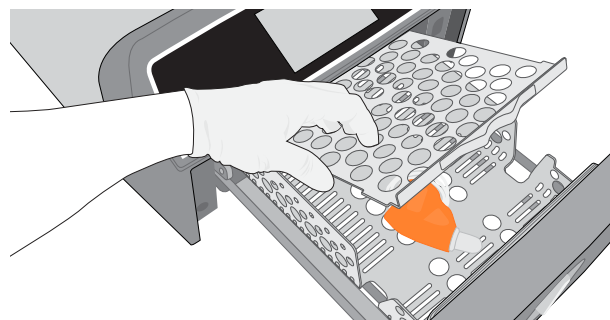
Bruk forsinket start-funksjonen for å planlegge en Bowie-Dick/Helix-test før neste arbeidsdag startes. Prosessen er den samme som er beskrevet i avsnittet over for vakuumtesten.

5.7 Kjøre en Helix 121 °C-test

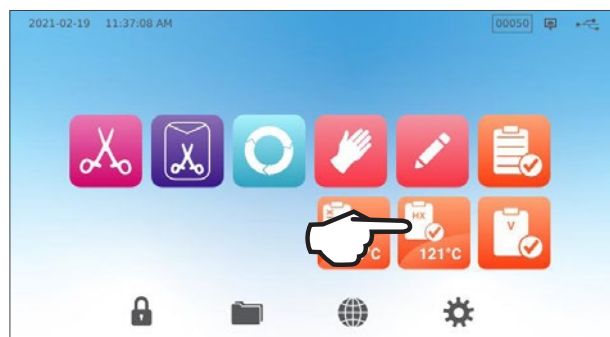
For å utføre en Helix 121 °C-test trenger du en Helix-enhet eller testpakke. Disse leveres IKKE med din STAT/M B. For å utføre testen, følg instruksjonene som er gitt av produsenten av testpakken.

Prosessen er som regel som følger:

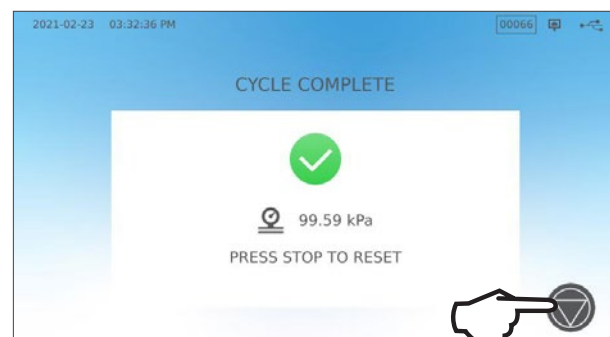
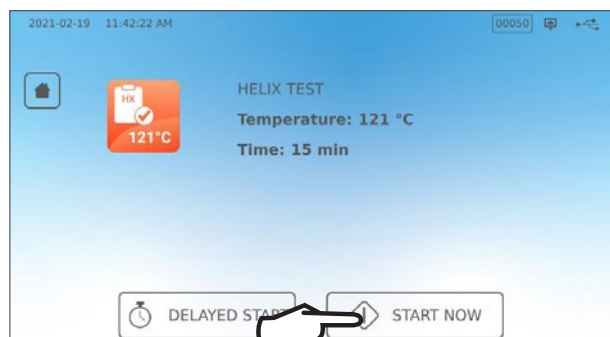
1. Åpne skuffen for å sette inn en Helix-testpakke.
2. Lukk og lås skuffen.
3. Velg **TESTER**-ikonet på hjemskjermen.
4. Velg ikonet **HX 121 °C**.



5. Trykk på **START NÅ**.



6. Trykk på **STOPP**-ikonet for å åpne skuffen.
7. Følg testprodusentens instruksjoner for å tolke testresultatene.
8. Hvis enheten består testen, er den klar til bruk. Hvis enheten feiler, sjekk testprodusentens instruksjoner og gjenta testen. Ta kontakt med din servicetekniker hvis den andre testen feiler.



Forhåndsstill din Helix 121 °C-test

Bruk forsinket start-funksjonen for å planlegge en Helix 121 °C før neste arbeidsdag startes. Prosessen er den samme som er beskrevet i avsnittet over for vakuumtesten.

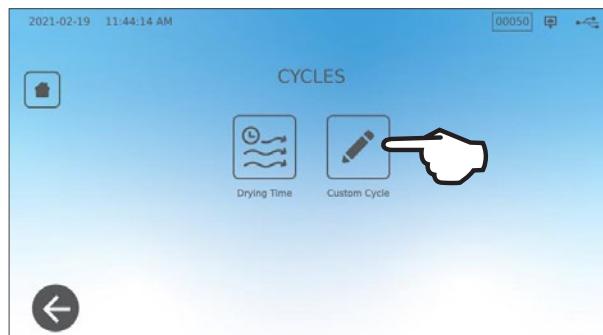
5.8 Bruke de egendefinerte syklusene

De egendefinerte syklusene kan brukes til steriliseringen av instrumenter som trenger sykluser med parametere som er forskjellige fra enhetens forhåndsinnstilte sykluser. Brukere kan definere parametere for egendefinerte sykluser i henhold til instruksjonene fra instrumentprodusenten ved å velge fra en liste med temperaturer, steriliseringstider og tørketider for å opprette to unike sykluser som kan være tilgjengelige fra hovedmenyen.

FORSIKTIG! Egendefinerte sykluser er IKKE validert og har IKKE vært klarert av noen regulerende myndighet. Brukeren er ansvarlig for å validere effektiviteten av steriliseringen i en egendefinert syklus.

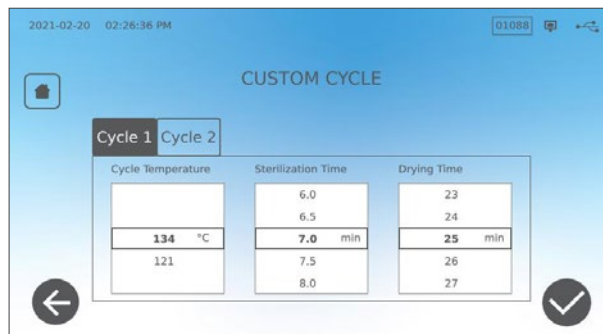
For å justere innstillingene til disse syklusene, velg **INNSTILLINGER** og deretter **SYKLUSER** og gjør følgende:

1. Velg ikonet **EGENDEFINERT SYKLUS**.

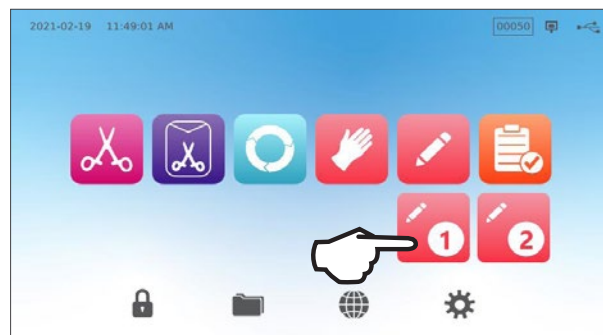


2. I menyen **Egendefinert syklus**, velg fanen for egendefinert syklus som du vil definere (enten Syklus 1 eller Syklus 2).

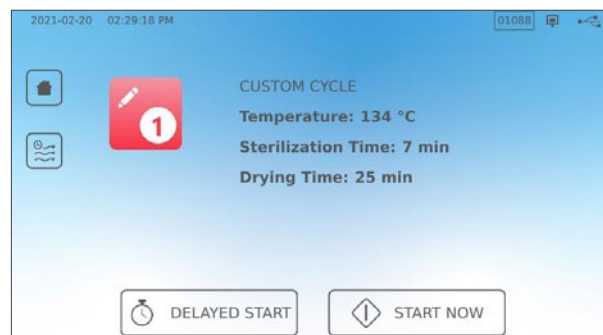
Hver egendefinerte syklus lar deg velge fra forhåndsstilte alternativer for syklustemperatur, steriliseringstid (hvor lenge syklusen holder steriliseringstemperaturen) og tørketid. Når du har foretatt valgene dine, trykk på **AVKRYSNINGSMERKE** for å lagre endringene dine og avslutte.



3. For å bekrefte endringene dine, velg ikonet **EGENDEFINERT SYKLUS** fra hjem-skjermen og velg den egendefinerte syklusen du opprettet.



4. Sjekk syklusbeskrivelsen øverst på startskjermen for å sjekke at den stemmer med syklusen du opprettet. Hvis den er feil, gå tilbake til innstillingene for **Egendefinert syklus** og oppgi dine valg på nytt.



VIKTIG! Hvert temperaturalternativ leveres forhåndsinnstilt med en minimumstid for sterilisering og tørketid. Følg instrumentprodusentens instruksjoner for behandling av instrumentet når tid og temperatur stilles inn. Hvis ikke dette gjøres, kan det resultere i skade på instrumentene og/eller autoklaven.

6. Steriliseringssykluser

STATIM B har 11 validerte steriliseringssykluser med optimert tørking for den raske, effektive steriliseringen av de forskjellige typer laster som brukes i et medisinsk eller tannhelsemiljø. To andre egendefinerte sykluser kan konfigureres med to temperaturinnstillinger, men disse syklusene må valideres av brukeren.

Tabellen nedenfor beskriver lasttyper og tilsvarende krav til sterilisering. *Informasjon om krav til laststørrelse er oppgitt i Avsnitt 4. Laste instrumenter.*

MERK: Ved valg av steriliseringssyklus, velg i henhold til lasten du steriliserer og instrumentprodusentens instruksjoner for behandling.

SYKLUSINFORMASJON for sterilisering									
Syklus	Ikon	Syklus-type	Temp. (°C)	Holdetid (min.)*	Standard tørking (min.) **	Total syklustid (last maks.) Varm start	Total syklustid (last maks.) Kald start	Beskrivelse	Maks. Total masse (kg)
Fast stoff / Uinnpakket*		N	134	3,5	1	15	17	Bruk syklusen umiddelbart for uinnpakkede faste instrumenter (speil, utforskere), hengslede instrumenter (hemostater) på brett.	1,0
				5,5		17	19		
				18		29,5	32		
Fast stoff / Innpakket		S	134	3,5	11	27	29	Enkeltinnpakkede IMS-kassetter med faste instrumenter. Stive steriliseringsbeholdere med faste instrumenter. Faste instrumenter i enkeltpose på posestativ.	2,6
				5,5		29	31		
				18		41,5	43		
Universal		B	134	3,5	11	27	29	Uinnpakkede faste og hule instrumenter. Innpakkede faste og hule instrumenter. Innpakkede kassetter. Tekstiler.	2,6
				5,5		29	31		
				18		41,5	43		
Gummi og plast		S	121	20	5	31	33	Uinnpakkede og innpakkede faste eller hule instrumenter laget av metall, gummi og plast.	1,0
				30		41	43		
Egendefinert †		–	134	3,5 - 18	–	–	–	For enheter som krever andre syklusparametere enn de som er tilgjengelige. Still inn i henhold til instrumentprodusentens instruksjoner.	–
			121	20 - 30		–	–		
Hult uinnpakket (bare enkelte regioner)		S	134	3,5	1	15	17	Bruk syklusen umiddelbart for uinnpakkede hule instrumenter, håndstykker eller lumeninstrumenter på brett.	1,0
				5,5		17	19		
				18		29,5	32		
Hult innpakket (bare enkelte regioner)		S	134	3,5	5	21	23	Hule instrumenter, håndstykker eller lumeninstrumenter i enkeltpose på brett eller posestativ.	1,0
				5,5		23	25		
				18		35,5	37		
Helix/BD-test		–	134	3,5	–	12	14	Kun testenhet (uten en annen last).	–
			121	3,5		12	14		
Vakuumtest		–	–	–	–	–	–	Tomt kammer.	–

*Alternativer for holdetider er tilgjengelige ved å trykke på syklusikonet på hjem-skjermen

**Avhengig av last, kan det være nødvendig å justere tørking i innstillinger-menyen

† Egendefinerte sykluser er IKKE validert og har IKKE vært klarert av noen regulerende myndighet. Brukeren er ansvarlig for å validere effektiviteten av steriliseringen i en egendefinert syklus. Parameterne for egendefinerte sykluser skal stilles inn i henhold til instrumentprodusentenes bruksanvisning for enheter som trenger forskjellige steriliseringstider og -temperaturer som ikke allerede er tilgjengelige.

7. Bruke og endre innstillinger

STAT/M B har flere innstillinger som kan justeres. Tabellen nedenfor gir en oversikt over hvor disse innstillingene kan finnes i menystrukturen og forteller hva du kan gjøre med den enkelte knappen. Funksjoner som å sette opp lastsporbarhet, brukernavn og passord, stille inn tørketider og standby-modus forklares nærmere senere i dette kapitlet.

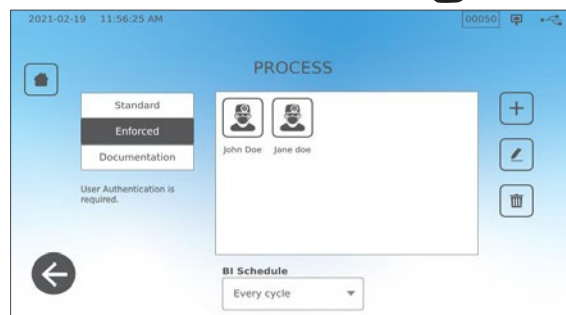
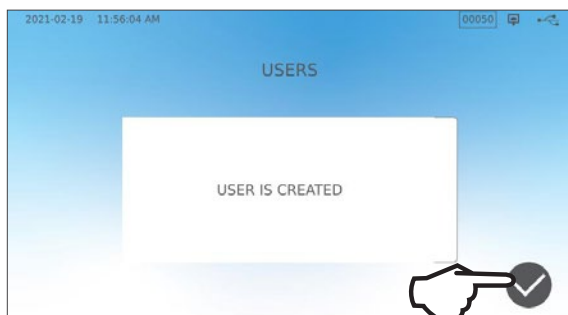
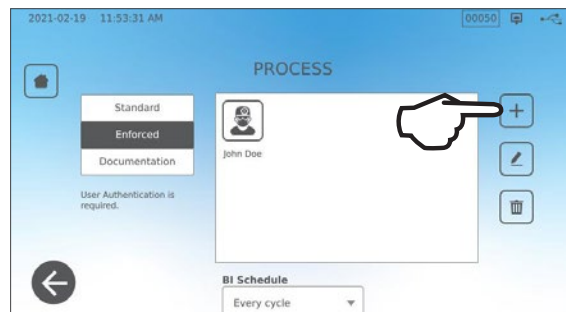


INNSTILLINGER-KNAPP	UNDERMENY-KNAPP	HVA DU SKAL GJØRE MED DET
Klokkeslett og dato		Oppgi verdier eller still inn automatisk.
Språk og enheter		Velg fra en liste med språk
		Velg Celsius eller Fahrenheit
		Velg land
		Velg tidssone
System	Display	Still inn skjermspareforsinkelse Still inn tema (lyst eller mørkt) Still inn LCD-skarphet
	Lyd	Still inn pipelyd på knapp på/av Still inn pipelydvolum på knapp
	Standby-modus	Still inn når kammeret holdes varmt Still inn kammerstandbyvarme til høy, lav eller av
	Intro-oppsett	Bruk til å initiere veiviser for intro-oppsett
	Påfylling av vann	Still til automatisk hvis du bruker automatisk påfyllingssystem
	Tømming av vann	Avløpsvannreservoar (manuelt eller planlagt)
Nettverkoppsett		Still inn Internett-tilkoblingsevne
Prosess		Få tilgang til bedre funksjoner for opptegnelsesføring for sykluser
Sykluser	Tørketid	Utvid tørketid på hver syklus
	Egendefinert syklus	Still inn temperatur, varighet og tørketid for opptil to egendefinerte sykluser
Skriver		Angi skrivertype og juster innstillingene

7.1 Sette opp lastsporbarhet med brukernavn, passord og prosesshåndhevet funksjon

Funksjonen Prosess håndhevet dokumenterer hvem som har startet og hvem som har fjernet en last fra din STAT/M B. Dette gjøres ved at brukerne blir bedt om å oppgi et brukernavn og passord i starten av en syklus, når de stopper eller avbryter en syklus og når de fjerner en last. Bruk av Prosess håndhevet begrenser ingen funksjoner, det er bare en måte å spore hvilke av de registrerte brukerne som opererte enheten. For å bruke funksjonen Prosess håndhevet, må du først tildele brukernavn og passord.

For å sette opp et brukernavn og passord, gå til **INNSTILLINGER** og følg disse trinnene:



For å slå Prosess håndhevet PÅ, AV eller for å aktivere DOKUMENTASJON-modus, velg **INNSTILLINGER** og følg disse trinnene:

1. Bla til **PROSESS** og velg.
2. Bruk sidemenyen for å velge ett av følgende:

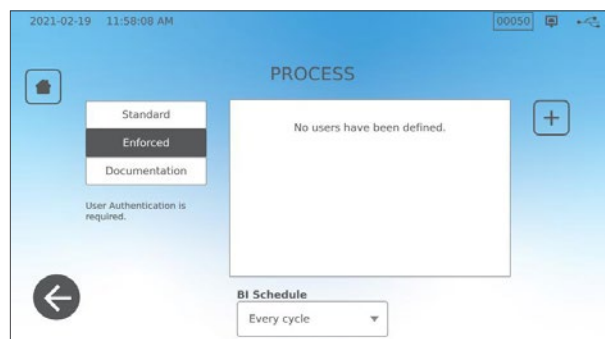
Standard: Prosess håndhevet er slått AV.

Håndhevet: Prosess håndhevet er slått PÅ.

Dokumentasjon: Prosess håndhevet er slått PÅ og ber om mer informasjon om lastinnhold.

TIPS

Enhver bruker kan stoppe en syklus og fjerne lasten selv med Håndhevet eller Dokumentasjon-funksjonen slått PÅ. Syklusdataene vil imidlertid oppgi at en uregistrert bruker har stoppet syklusen og/eller åpnet skuffen.



Bruke Dokumentasjon-modus:

Denne modusen aktiverer bruksfunksjonen Prosess håndhevet sammen med funksjonen for tilleggsdokumentasjon som genererer en rapport med informasjon om syklusen og lastinnhold.

2021-02-19 12:02:52 PM 00050

Select Contents

Restoration	2	Orthodontics	0
Endodontics	0	Others	0
Surgical	0	Implants	0
Dental headpieces	10	Exams	0
Hygiene	0	Perio	0

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

← ✓

2021-02-19 12:03:18 PM 00050

CONFIRM ENTRY

Restoration	2	Orthodontics	0
Endodontics	0	Others	0
Surgical	0	Implants	0
Dental headpieces	10	Exams	0
Hygiene	0	Perio	0

← ✓

Når en syklus startes med Dokumentasjon-modus slått PÅ, blir du bedt om å identifisere lastens generelle innhold som skal behandles ved å velge fra en liste i tillegg til hvorvidt en biologisk indikator og kjemisk indikator er inkludert.

På slutten av syklusen blir du bedt om å rapportere om indikatorene er bestått og om lasten er tørr (det som er aktuelt).

Biologiske indikator-/sporettestresultater er tilgjengelige på et annet tidspunkt enn kjemiske indikatorer men du har fortsatt muligheten til å legge til BI/sporettestresultatene til dokumentasjonsrapporten når disse resultatene foreligger.

Hvis enheten er koblet til en etikettskriver, kan du velge å skrive ut sporingsetiketter for dine biologiske indikator-/sporettester.

2021-02-24 10:24:25 AM 00069

DELAYED INDICATORS

Biological indicators ☐

← ✓

7.2 Angi tørketid

Standard tørketider for hver syklus er forhåndsinnstilt for å oppnå optimal tørking av en standard last. Bruk denne funksjonen til å nullstille tørketidene på valgte sykluser hvis du føler at tørketidene ikke er tilstrekkelige for lastene dine. Laster må alltid kontrolleres for tørrhet.

For å endre tørketider, velg **INNSTILLINGER** og deretter **SYKLUSER** og gjør følgende:

2021-02-19 11:46:14 AM 00050

CYCLES

Drying Time Custom Cycle

← ✓

2021-02-19 11:55:38 PM 00051

DRYING TIME

3.5 6.5 18 3.5 3.5 3.5

← ✓

2021-02-19 12:06:08 PM 00050

SOLID WRAPPED (S) 134 °C / 3.5 MIN

Drying time

18
19
20 min
21
22

← ✓

TIPS

Hvis du vil øke tørketiden for en syklus kun én gang, kan du gjøre det ved å trykke på TØRKING-knappen til venstre på startskjermen for en syklus. Når syklusen er utført, går den tilbake til standard tørketid.

2021-07-21 04:20:10 PM 00037

SOLID WRAPPED (S) 134 °C / 3.5 MIN

Temperature: 134 °C
Sterilization Time: 3.5 min
Drying Time: 11 min

← ✓

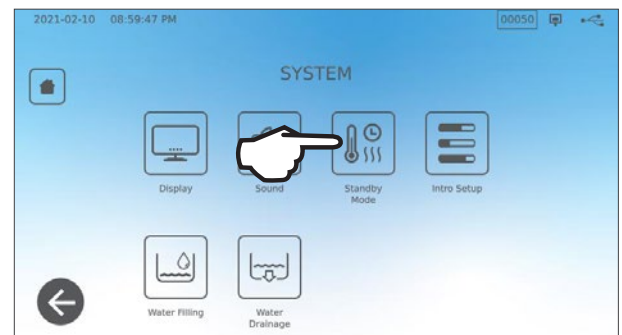
7.3 Stille inn standby-modus

Bruk av denne innstillingen vil redusere oppvarmingstiden mellom sykluser ved å holde kammeret på en temperatur som er optimal for nivået av bruk ved kontoret ditt.

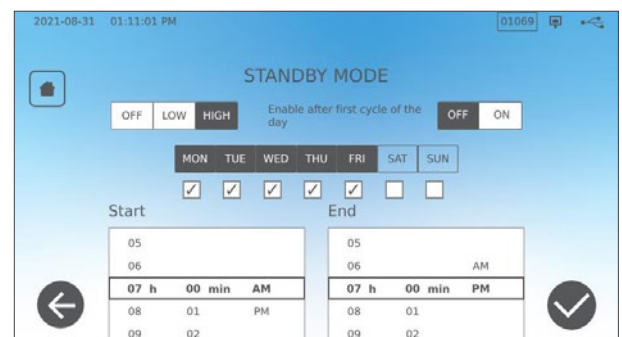
- › **STANDBY LAV:** For lav til gjennomsnittlig bruk. Gir en balanse mellom å holde kammeret ved 70 °C (158 °F) og bruke et minimum av strøm.
- › **STANDBY HØY:** For høy bruk. Optimerer din STAT/M B for hastighet ved at kammeret holdes på 120 °C (248 °F).
- › **STANDBY AV:** For mindre hyppig bruk. I denne innstillingen vil ventetiden være lenger (opptil 12 minutter fra kaldstart). Dette er standardinnstillingen for enheten.

For å endre denne innstillingen og modifisere mengden av tid som enheten står i standby, velg **INNSTILLINGER**, deretter **SYSTEM** og følg disse trinnene:

1. Trykk på standby-modus.



2. Velg hvor høy temperatur du ønsker å ha i kammeret (høy, lav eller av) i tillegg til en start- og sluttid og hvilke dager i uken du ønsker at tidsplanen skal være aktiv.



8. Lagre, hente opp og skrive ut steriliseringsnedtegnelser

Internminnet for STATIM B kan lagre data for hver syklus, enten den er vellykket eller ufullstendig, gjennom hele levetiden til enheten. Du kan få tilgang til denne informasjonen gjennom enhetens LCD-berøringsskjerm, ved å eksportere til en USB-lagringsenhet eller til en e-postadresse, eller ved å koble til en skriver. Coltene-SciCan leverer også en skybasert tjeneste som laster opp din enhets syklusdata automatisk til en nettbasert lagringstjeneste for trygg ekstern lagring av dokumenter.

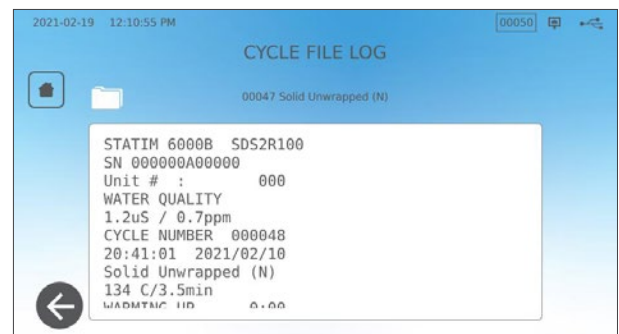
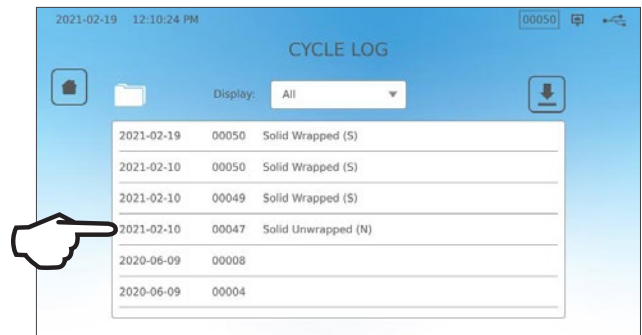
8.1 Hente opp syklusinformasjon med berøringsskjermen

Gjør følgende for å se fullstendig informasjon om syklusen på skjermen:

1. Trykk på **MAPPE**-ikonet på **HJEM**-skjermen.



2. Velg et syklusnummer fra listen for å se detaljene.



8.2 Eksportere syklusinformasjon med enhetens USB eller e-post

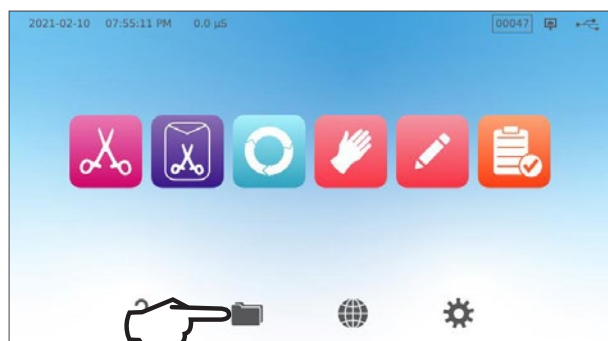
Du kan bruke enhetens USB-lagringseenhet eller en e-postadresse til å sende syklusinformasjon som er lagret i enheten til en datamaskin. Best praksis indikerer at dette bør gjøres én gang i uken.

Gjør følgende for å overføre data via USB-porten:

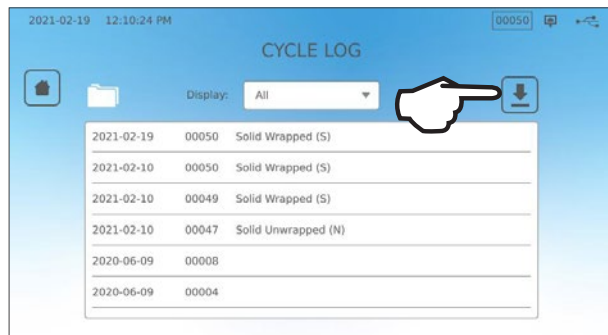
1. Sett USB-lagringseenheten i en av enhetens USB-porter (foran eller bak).



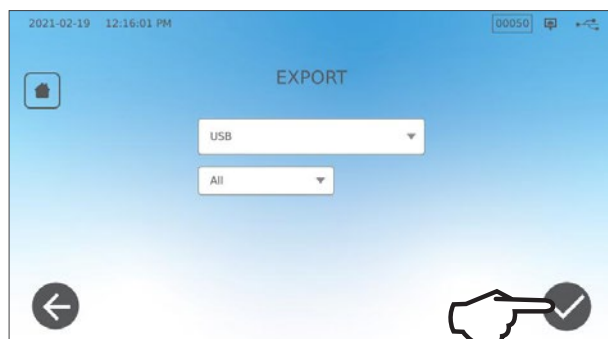
2. På skjermen Sykluslogg trykker du på **MAPPE**-ikonet.



3. Trykk på **LAST NED**-ikonet.



4. Velg eksport til USB og trykk på **AVKRYSNINGSMERKET**.
5. Velg antallet dager med opptegnelser som skal eksporteres. Trykk deretter på nedlastingssymbolet for å starte eksporten.

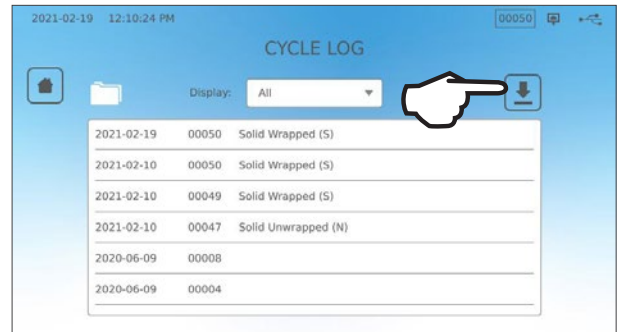


Gjør følgende for å overføre data til en e-postadresse:

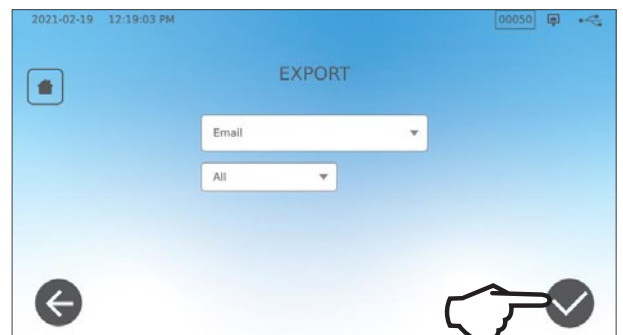
1. På **HJEM**-skjermen trykker du på **MAPPE**-ikonet.



2. Trykk på **LAST NED**-ikonet.



3. Velg eksport til e-post og trykk på **AVKRYSNINGSMERKET**.



4. Oppgi en e-postadresse og trykk på **NESTE** for å starte eksporten.

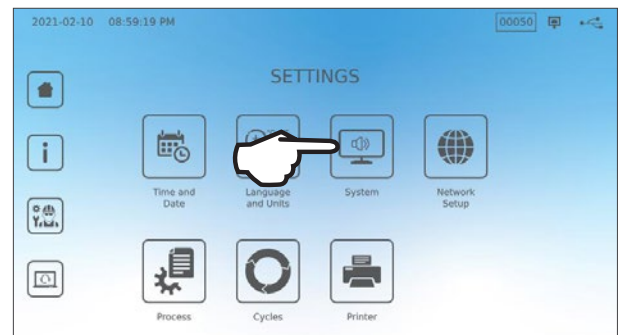


8.3 Koble til onlinelager

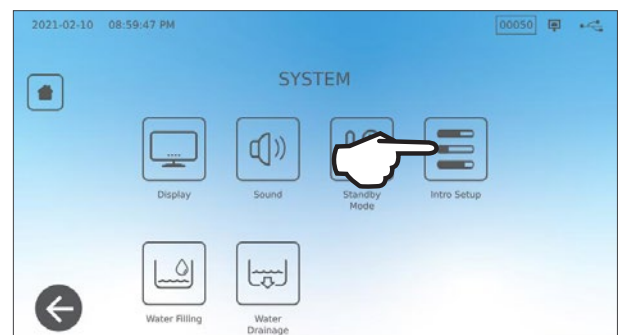
For å bruke skytjenesten til lagring av enhetens syklusdata, må du koble enheten din til Internett og registrere deg for nettbasert tilgang med enhetens oppsettveiviser. Oppsettveiviseren ber deg oppgi din kontoinformasjon for å koble enheten din til det nettbaserte lageret med opptegnelser. Hvis du ikke har en konto, blir du bedt om å oppgi en e-postadresse i oppsettveiviseren for å begynne prosessen med å sette opp en konto.

Oppsettveiviseren starter automatisk når en enhet blir slått på for første gang. Du kan også be enheten din å kjøre oppsettveiviseren ved å velge INNSTILLINGER og følge disse trinnene:

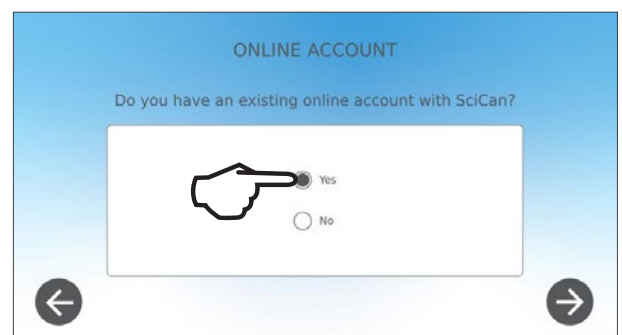
1. Velg **SYSTEM**.



2. Velg **INTRO-OPPSETT**.



3. Følg kommandoene gjennom oppsettveiviseren. Når du kommer til skjermen Nettkonto, velg **JA** for å oppgi kontoinformasjonen din.



4. Hvis **NEI**, oppgi din e-postadresse og start prosessen for å sette opp kontoen. Se etter en registreringse-post i innboksen din. (Sjekk spam-mappen din hvis ikke du finner en e-post med bekreftelse.) Klikk på lenken og følg kommandoene for å opprette din skyservicekonto eller legge til din STAT/M B til din eksisterende konto.
Når kontoen din er aktiv, kan du logge inn på kontoen din for å få tilgang til enhetens syklushistorikk og garantiinformasjon.



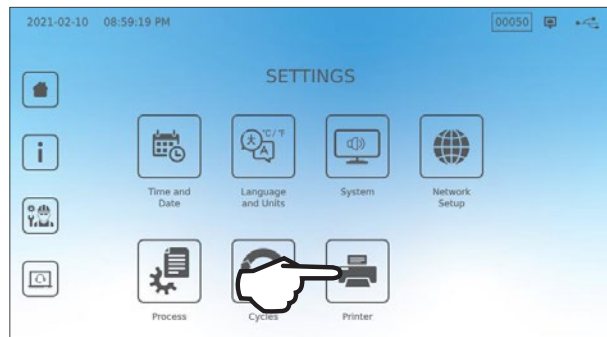
8.4 Koble til skriver

Noen brukere kan foretrekke å få skrevet ut en opptegnelse etter hver syklus. For å bruke en ekstern skriver må du koble den til en av enhetens to USB-porter på baksiden. Når skriveren er tilkoblet, aktivert og innstillingene er riktig justert (se nedenfor), vil den automatisk skrive ut en opptegnelse over hver syklus.

MERK: STAT/M B kan kobles til andre G4-aktiverte enheter for å bruke deres skriver(e).

For å koble til skriveren, slå på skriveren og velg **INNSTILLINGER** på hjem-skjermen, deretter **SKRIVER**, og følg disse trinnene:

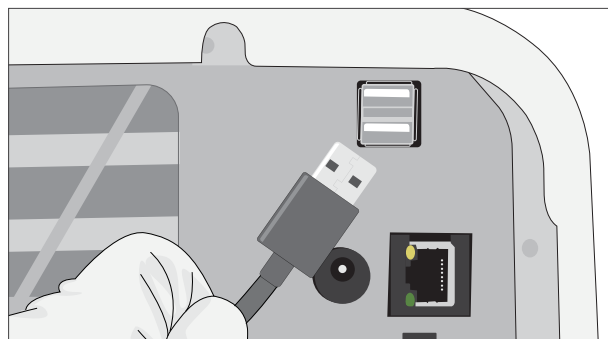
1. Velg **SKRIVER**.



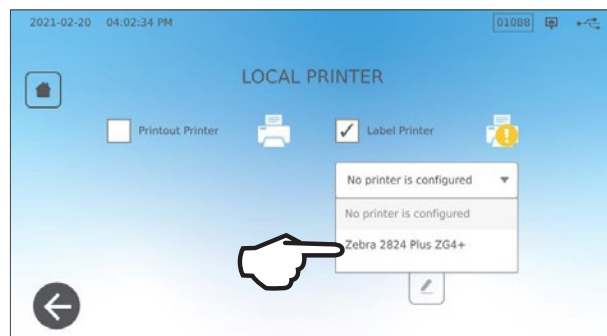
2. Velg type skriver.
Hvis du bruker en nettverksskriver, velg nettverksskriver og følg kommandoene for å koble den til en IP-adresse.



3. Hvis du bruker en lokal skriver, koble den til en USB-port bak på enheten.



4. Velg type skriver fra nedtrekksmenyen. Bruk testsidefunksjonen for å være sikker på at den er tilkoblet og fungerer som den skal.



MERK Om termopapirdata: Under normale lagringsforhold er et termodokument leselig i minst 5 år. Normale lagringsforhold inkluderer å unngå direkte sollys, arkivering i kontortemperaturer under 25 grader Celsius og moderat fuktighet (45-65 % relativ fuktighet) og ikke ved siden av inkompatible materialer (inkludert plast, vinyl, håndkrem, olje, fett, alkoholbaserte produkter, karbonløst papir og karbonpapir).

8.5 Syklusutskrift - Full syklus

Modell: STAT/M 6000B	STATIM 6000B	SDS2R100	Programvare: Versjon 100
Serienummer: 310800A03600	SN 310800A03600		
Enhetsidentifikator: Autoklav har vært satt opp som nummer 000	ENHETSNR. :	000	
Kvalitet på vann i reservoar	VANNKVALITET		
	5,2uS / 3,3 PPM		
	SYKLUSNUMMER	000043	Syklusteller: antallet sykluser som ble kjørt på enheten er 43.
Klokkeslett/Dato: 13:31 15. desember 2020	13:31:12	15. 12. 2020	
Syklusnavn og -parametere: FASTSTOFF INNPAKKET (S) for 134 °C/3,5 minutter	Faststoff innpakket (S)		
	134 C/3,5min		
	VARMER OPP	0:00	Syklusklokke: starter kl. 0:00
	111,7 C 101 kPa		
Oppvarming fullført: Starttidspunkt for vakuumtrekking er 01:11	VAKUUMTREKKING	1:11	
	111,6 C 17 kPa		
	TRYKKPULS	1:23	
	111,9 C 121 kPa		
	VAKUUMTREKKING	1:56	
	111,2 C 29 kPa		
	TRYKKPULS	2:12	
	112,5 C 121 kPa		
	VAKUUMTREKKING	2:48	
	112,1 C 29 kPa		
	TRYKKPULS	3:05	
	114,2 C 121 kPa		
	STERILISERING	5:47	Starttidspunkt for sterilisering: 5:47 (start av «D»-fase)
	135,7 C 315 kPa	5:47	
	Min. steri. Verdier:		
	135,3 C 311 kPa		
	Maks. steri. Verdier:		
	135,9 C 317 kPa		
	VENTILERING	9:17	Starttidspunkt for ventilasjon: 9:17 (start av «E»-fase)
	135,5 C 314 kPa	9:17	
	START TYR KING	11:28	Starttidspunkt for lufttørring: 11:28 (start av «F»-fase)
	117,2 C 79 kPa		
	SYKLUS FULLFØRT	21:34	Syklusfullføringstid: 21:34
Enhetens digitale signatur	Digitalt signaturnr. 9E7726C95F4CDA91 12D2D6DCF5B8BC248 B9106A8FC7F49F08 365400FA91D368AF		

8.6 Syklusutskrift - Stopp-knapp trykt

Modell: STATIM 6000B	STATIM 6000B	SDS2R100	Programvare: SDS2R100
Serienummer: 310800A03600	SN 310800A03600		
Enhetsidentifikator: Autoklav har vært satt opp som nummer 000	ENHETSNR. :	000	
Kvalitet på vann i reservoar	VANNKVALITET		
	5,1uS / 3,2 PPM		
	SYKLUSNUMMER	000040	Syklusteller: antallet sykluser som har vært kjørt på enheten = 40
Klokkeslett/Dato: Kl. 12:27 den 15. desember 2020	12:27:05	15. 12. 2020	
Syklusnavn og -parametere: FASTSTOFF UINNPAKKET (N) ved 134 °C/3,5 minutter	FASTSTOFF UINNPAKKET (N)		
	134 C/3,5min		
	VARMER OPP	0:00	Syklusklokke: starter kl. 0:00
	100,8 C 102 kPa		Temp. og trykk i starten av syklusen
Oppvarming fullført: Starttidspunkt for første vakuumentrekking er 01:11 (se syklusdiagram - «A»-fase fullført, start av «B»-fase)	VAKUUMENTREKKING	1:11	
	99,1 C 17 kPa		
	TRYKKPULS	1:30	Første trykkipuls: 01:30 (start av «C»-fase)
	109,0 C 120 kPa		
	VAKUUMENTREKKING	2:13	
	106,0 C 29 kPa		
	TRYKKPULS	2:28	
	109,0 C 120 kPa		
	VAKUUMENTREKKING	3:10	
	110,5 C 30 kPa		
	TRYKKPULS	3:26	
	113,3 C 121 kPa		
	SYKLUS AVBRUTT	3:36	Syklus avbrutt kl. 03:36
Årsak for avbrutt syklus	STOPP_KNAPP TRYKT		
	IKKE STERIL		
	SLUTTID	3:36	
Enhets digitale signatur	Digitalt signaturnr. B83AAEE17C3182E3 C2E5D68DCEDF23E4 6356E3B77A276BFD 0545AFA4F4C52434		

Akseptable toleranser*:

Steriliseringstid: «Steriliseringstid» (f.eks. 3,5 min) -0/+1 %

Mettet damptrykk: 304 kPa - 341 kPa for uinnpakket/innpakket syklus (205 kPa - 232 kPa for gummi- og plastsyklus)

Steriliseringstemperatur: «Spesifisert temp» -0/+4 (134 °C-138 °C) (121 °C -125 °C for gummi- og plastsyklus)

*data om syklusutskrift skal falle innenfor disse områdene

9. Vedlikeholdsprosedyrer

Vanlig vedlikehold vil sikre trygg og effektiv drift av din STAT/M B. Før du utfører noen av rengjørings- og vedlikeholdsprosedyrene beskrevet i dette kapitlet, slå AV enheten og koble den fra strømkilden.

FORSIKTIG! VARME FLATER

- › **DU SKAL** alltid bruke våre reservedeler.
- › **DU SKAL IKKE** bruke slipende kluter, metallbørster eller metallrensende produkter, enten det er faststoffer eller væsker, til å rengjøres enheten eller steriliseringskammeret.

9.1 Forebyggende vedlikeholdsmelding

Frekvens: Som standardinnstilling vises denne meldingen hver 6. måned eller 1 000 sykluser, men den kan også tilpasses klinikken din. Du kan også sette opp e-postvarsler.

Du har to alternativer når en vedlikeholdsmelding vises:

ALTERNATIV 1: OK

Trykk **OK** for å fjerne meldingen. Du kan fortsette å bruke din STAT/M B eller utføre ønsket vedlikehold. Når du trykker **OK**, starter vedlikeholdsvarslingstelleren på nytt, uavhengig av om du har utført vedlikeholdsoppgaven eller ikke.

ALTERNATIV 2: MINN MEG SENERE

Hvis du trykker på **MINN MEG SENERE**, gjentas meldingen 24 timer senere.

9.2 Forebyggende vedlikeholdsplan

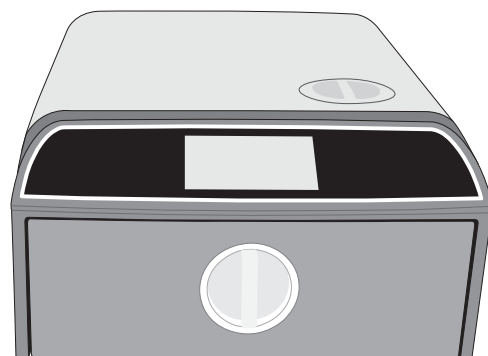
Hva du skal gjøre	
Hver dag	Tørk av skuffpakningen
	Rengjør utvendige flater
	For oftalmisk bruk, tøm reservoaret etter hver arbeidsdag, la det stå tomt og fyll på nytt når neste arbeidsdag starter.
Hver uke	Rengjøring av kammer og brett
	Avløpsvannreservoar
	Desinfiser utvendige flater
	Rengjør kammerfilter
Hver måned eller hver 160 sykluser (det som kommer først)	Inspiser vannreservoarfilteret (rengjør eller bytt ut)
	Rengjør den eksterne påfyllingsvanntanken
	Rengjør vannreservoarfilteret
Hver 6. måned eller 1 000 sykluser (det som kommer først)	Utfør alle månedlige rengjøringsoppgaver
	Bytt ut det bakteriologiske luftfilteret
	Bytt ut skuffpakning
Hva teknikeren skal gjøre	
Hvert 2. år eller 2 000 sykluser (det som kommer først)	Et komplett vedlikehold av autoklaven, inkludert testing av trykkavlastningsventilen og strømbruddmodus (av en godkjent tekniker) anbefales.

9.3 Rengjøring og desinfisering av de utvendige flatene

Frekvens: Rengjør hver dag. Desinfiser hver uke.

Rengjør og desinfiser alle STATIM Bs utvendige deler med OPTIM®-servietter eller en ren, lofri klut fuktet med vann og, om nødvendig, en mild rengjøringsvæske.

Tørk av overflatene og fjern alle rester før du slår PÅ enheten.



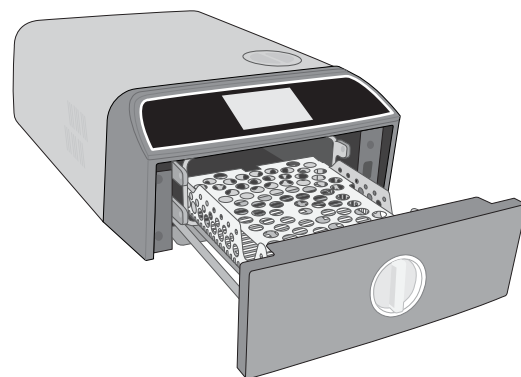
9.4 Rengjøring av kammer og brett

Frekvens: Hver uke

Ta ut steriliseringsbrettene fra skuffen.

Bruk en ren, lofri klut fuktet med vann for å rengjøre kammeret, skuffen og kammerflensen. Tørk av.

Bruk en ren, lofri klut fuktet med vann for å rengjøre brettene. Tørk av.



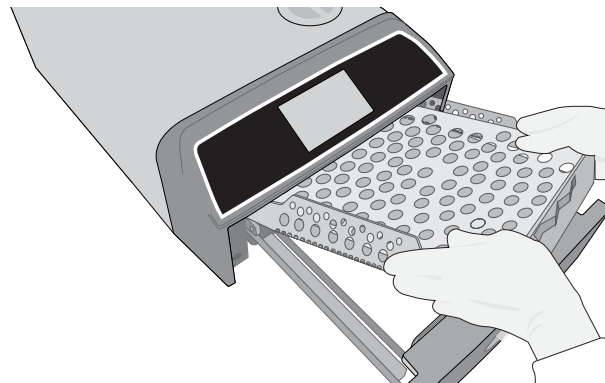
FORSIKTIG! VARME FLATER.

9.5 Rengjøring av kammerfilter

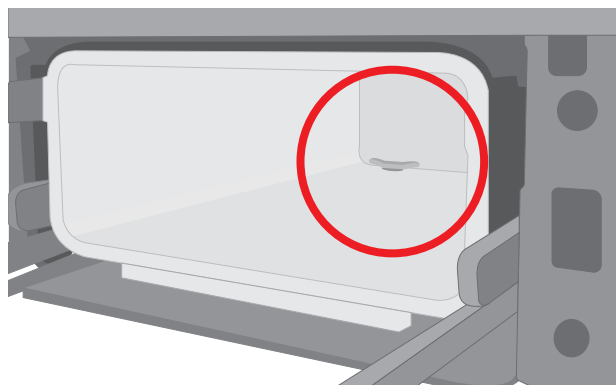
Frekvens: Hver uke

1. Slå AV enheten og åpne skuffen for at kammeret skal avkjøles.
2. Ta ut brettene.

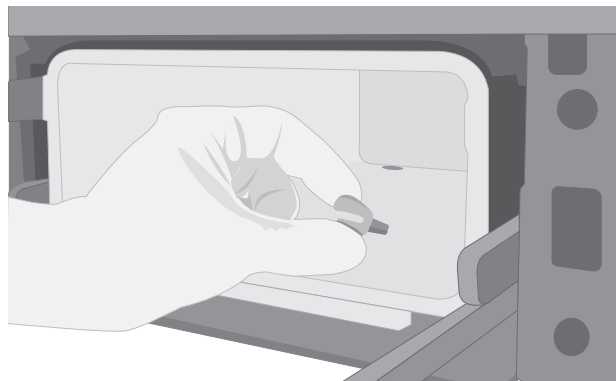
FORSIKTIG! VARME FLATER



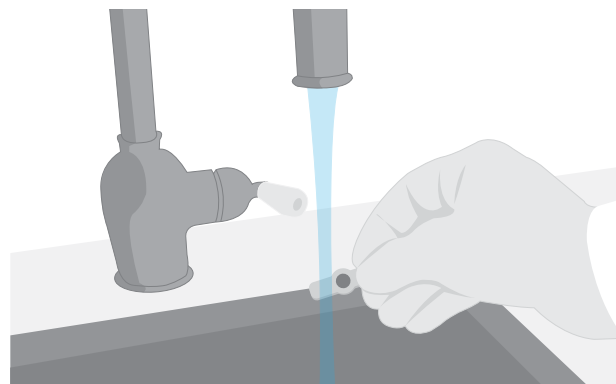
3. Kammerfilteret sitter bak på kammeret, på venstre side.



4. Klem sammen de to vingene på filteret og trekk det ut.



5. Skyll filteret og installer det på nytt ved å skyve det inn igjen.



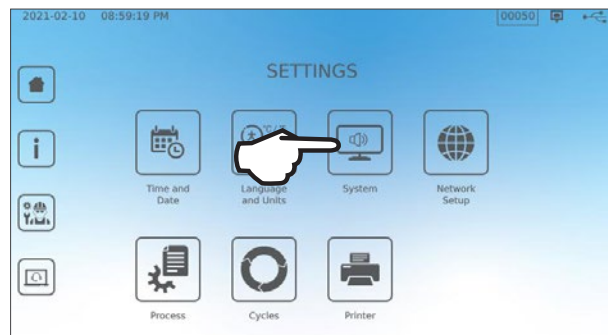
9.6 Tømme vannreservoaret

Frekvens: Hver uke eller hver dag for ofthalmisk bruk

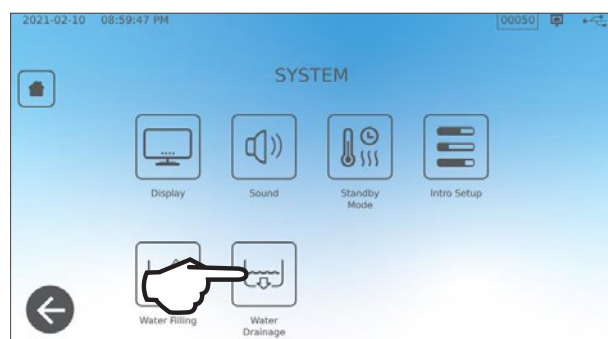
For å redusere ansamlingen av biofilm og andre negative vannreservoarforhold, tøm vannreservoaret på slutten av arbeidsuken eller etter hver arbeidsdag for ofthalmisk bruk.

På hjemskjermen velger du **INNSTILLINGER** og gjør følgende:

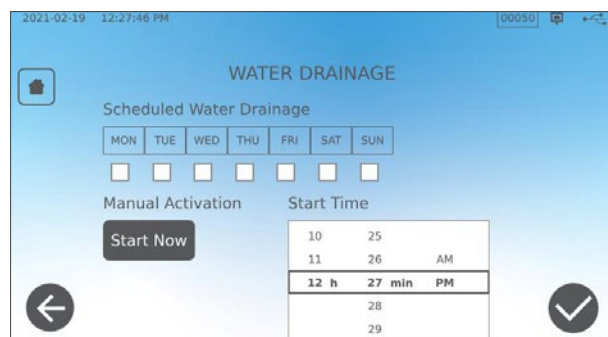
1. Velg **SYSTEM**.



2. Velg **TØMMING AV VANN**.



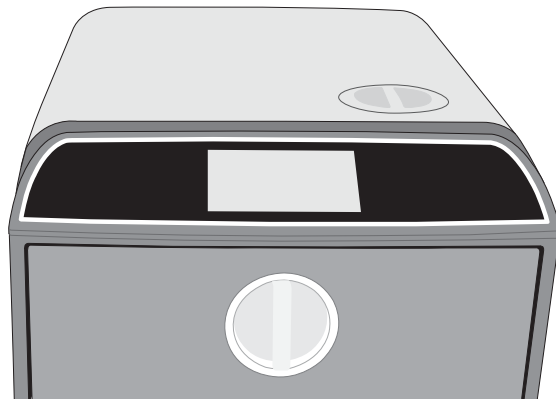
3. Trykk på **START NÅ** eller avtal tid for at reservoaret skal tømmes automatisk senere.



9.7 Rengjøre vannreservoarfilteret

Frekvens: Hver måned eller hver 160 sykluser (det som kommer først)

1. Ta av reservoarlokket og ta ut filteret.
2. Rengjør det under rennende vann.
3. Klapp det tørt og installer det på nytt.



9.8 Rengjøre en ekstern vannpåfyllingstank

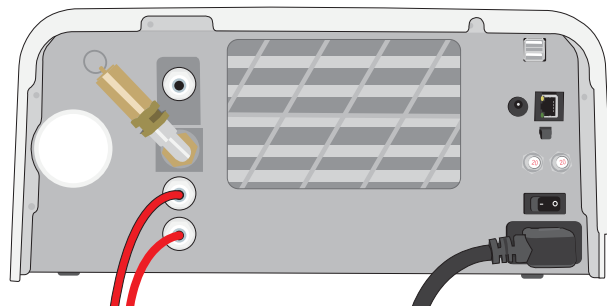
Frekvens: Hver måned eller hver 160 sykluser (det som kommer først)

1. Tøm den eksterne påfyllingstanken.
2. Fyll tanken med en løsning av destillert vann og alkohol (10 %).
3. La løsningen stå i 30 minutter.
4. Tøm tanken og kast løsningen.

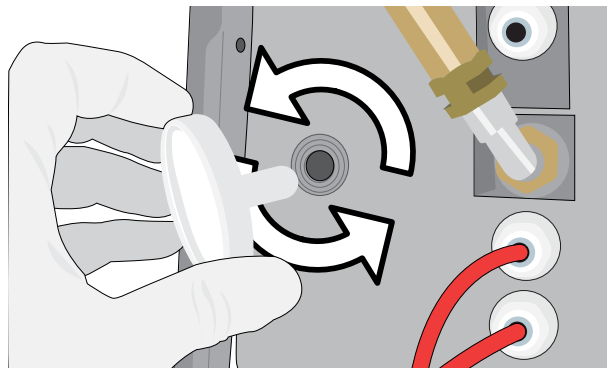
9.9 Bytte ut det bakteriologiske luftfilteret

Frekvens: Hver 6. måned eller 1 000 sykluser (det som kommer først)

1. Få tilgang til baksiden av enheten.

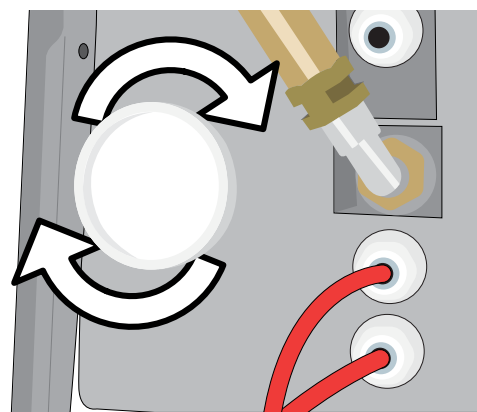


2. Skru ut det bakteriologiske luftfilteret.



3. Bytt det ut med et nytt filter.
Stram til kun for hånd.

FORSIKTIG! Et bakteriologisk filter må være på plass under en syklus. Hvis en syklus kjøres uten et bakteriologisk filter på plass, vil det kompromittere lastens sterilitet.

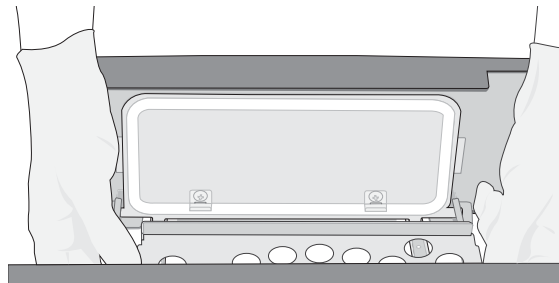


9.10 Bytte ut skuffpakningen

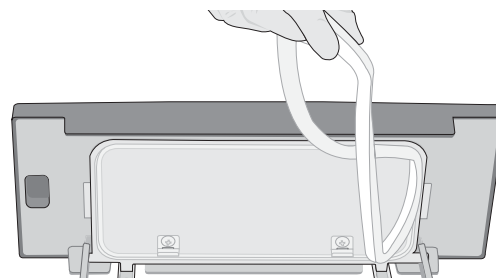
Frekvens: Hver 6. måned eller 1 000 sykluser (det som kommer først)

1. Åpne skuffen og hekt av brettet for å skyve det inn i kammeret og unna veien.

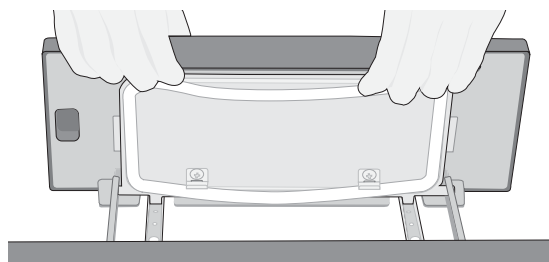
FORSIKTIG! VARME FLATER



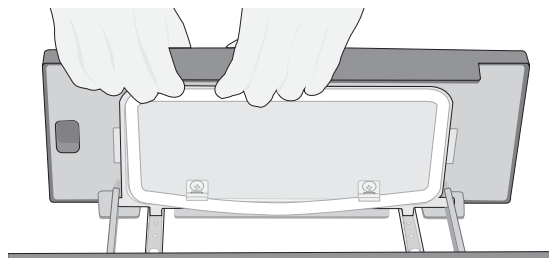
2. Ta ut den gamle pakningen ved å trekke den ut. Rengjør skuffpakkingskanalen for rusk.



3. Sett den nye pakningen på plass og start ved å trykke den inn i hvert hjørne. Du kan fukte pakningen med vann for å gjøre det enklere å installere den.



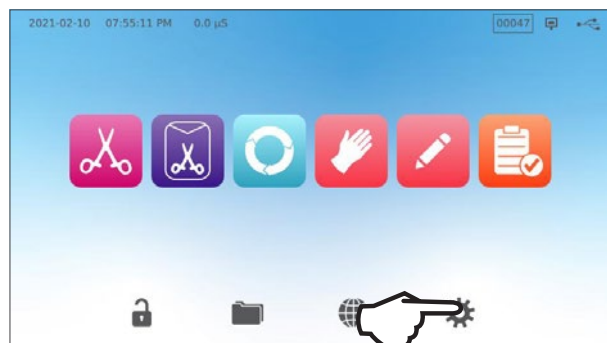
4. Jobb deretter fra hjørnene og innover for at pakningen skal sitte godt i pakningskanalen.



9.11 Tilgang til videoinstruksjoner

STATIM B har en rekke vedlikeholds- og oppsettvideoer som hjelper brukere å lære å ta vare på sterilisatoren. Disse instruksjonene finnes i menyen **INNSTILLINGER**.

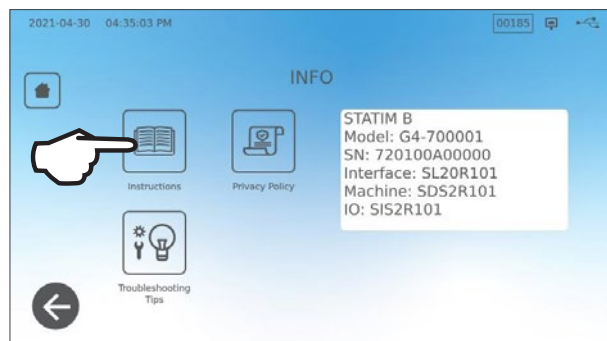
1. På hjemskjermen velger du **INNSTILLINGER**.



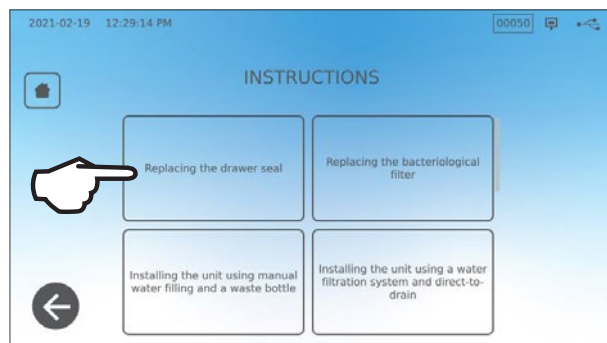
2. Trykk på **INFORMASJON**-ikonet.



3. Trykk på **INSTRUKSJONER**.



4. Velg videoinstruksjonene du vil se.



5. Trykk på **X** for å stoppe videoen.



9.12 Aktivere ekstern tilgang for en tekniker

Teknikere og annet autorisert personale vil kanskje koble seg til din STAT/M B fra en ekstern plassering for å gå gjennom funksjonene eller få tilgang til lagret informasjon. For å tillate at en ekstern bruker får ekstern tilgang til din STAT/M B, må du oppgi en sikkerhetskoden til den som ber om tilgang.

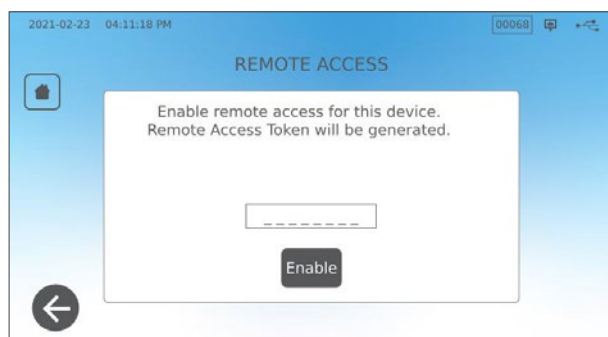
Velg **INNSTILLINGER** på hjemskjermen for å få denne koden.

1. Velg ikonet **EKSTERN TILGANG**.

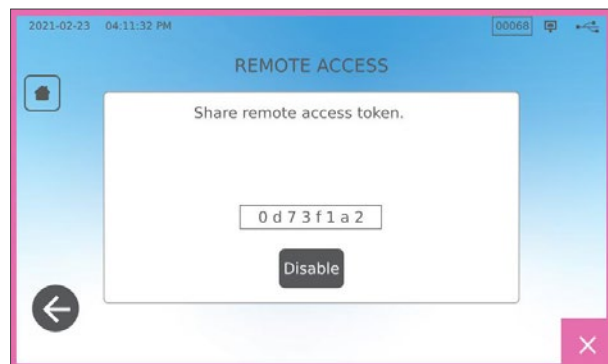


2. Trykk på **AKTIVER** for å generere en kode.

Merk: Koden er versalsensitiv.



3. En rosa ramme vises rundt skjermen når den har vært aktivert for ekstern tilgang. Trykk på **DEAKTIVER** når økten er fullført.



9.13 Klargjøre enheten for frakt

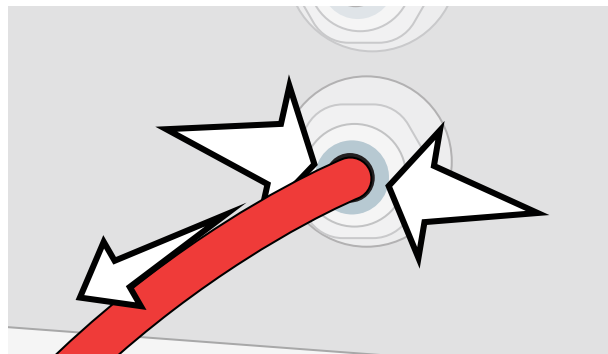
Tøm vannreservoaret

På hjemskjermen velger du **INNSTILLINGER** og gjør følgende:

1. Velg **SYSTEM**.
2. Velg **TØMMING AV VANN**.
3. Trykk på **START NÅ**.

Koble fra slangen

1. Trekk enheten forover for å få tilgang til baksiden.
2. Trykk på den innvendige grå ringen på porten for å utløse Teflon-avløpsslangen.



10. Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Hva du kan sjekke før du tar kontakt med serviceavdelingen
Ingen strøm.	Problem med strømledning eller nettstrøm.	Sjekk at enheten er koblet til et riktig jordet uttak og at strømledningen er godt festet på baksiden av maskinen. Prøv et annet uttak. Slå AV enheten i ti sekunder og slå den deretter PÅ igjen. Sjekk tilstanden til linjekretsbyteren eller sikringen.
Det er vann under maskinen.	Renner over etter påfylling. Problem med utvendig mating til vanntank.	Sjekk at vannet ikke var sølt ved påfylling av reservoaret. Sjekk at slangen som kommer fra den utvendige tanken (hvis aktuelt) er trykt helt inn på koblingen. Sjekk avløpsslangekoblingen.
Meldingene Syklus avbrutt – IKKE STERIL, Syklus avbrutt – IKKE STERIL og SYKLUSFEIL.	STOPP-knappen ble trykt når enheten var i bruk. Et nytt strømbrydd eller en strømsvingning skjedde da enheten var i bruk.	Vent i noen minutter og prøv en ny syklus.
Det slippes ut for mye damp fra foran på maskinen.	Problem med skuffpakning.	Åpne og lukk skuffen og prøv deretter en ny syklus. Sjekk pakningen for feil innstilling eller skade. Bytt ut pakningen om nødvendig. Hvis lekkasjen vedvarer, slå AV enheten, ta ut lasten og ta kontakt med forhandleren din.
Skriveren virker ikke.	Skriverkoblingsfeil eller strømforsyningsfeil.	Sjekk at skriverkabelen er godt festet i koblingen bak på enheten. Sjekk at skriveren er slått PÅ. Slå AV enheten i ti sekunder og slå den deretter PÅ igjen. Sjekk skriverinnstillinger.
Klokkeslett og dato er feil.	Enheten ble sendt til en ny tidssone.	Klokkeslett og dato er stilt inn på produksjonsdatoen men er ikke justert for en ny tidssone. <i>Se avsnitt 7. Bruke og endre innstillinger.</i>
Berøringsskjermen er blank/hvit.	Det oppsto strømbrydd under en oppgradering av fastvare.	Slå AV enheten i ti sekunder og slå den PÅ igjen.
Berøringsskjerm is blank/mørk.	Strømforsyningsfeil.	Sjekk strømkilden.
Røde X-er ved siden av Nettverk og Internett på skjermen Tilkoblingsbarhet.	Enheten er ikke koblet til Internett.	Hvis den skal være koblet til et nettverk og X-en er synlig, er det fordi enheten ikke kan hente en IP-adresse. Prøv noe av følgende for å løse problemet: › Sjekk at ruterer fungerer som den skal. › Sjekk LAN-kabelen (prøv en ny kabel om mulig). › Sjekk at ruterer din tildeler IP-adresser automatisk. › Forny IP-adressen ved å gjøre følgende: Trykk på nettverksikonet. Trykk på IP-oppsett. Trykk på FORNY IP.
Skuffen åpnes ikke – ingen strøm.	Strømbrydd.	Bruk nødopplåsingsprosedyren for skuffen som beskrevet i Avsnitt 5.
Skuffen åpnes ikke – slå AV.	Den varme enheten ble avkjølt gjennom natten slik at det ble utviklet et vakuum som holder skuffen igjen.	Slå PÅ enheten, så vil den justere kammertrykket for at skuffen skal kunne åpnes.
Skuffen åpnes ikke – slå PÅ.	Låsestatus fortsatt aktivert.	Enheten kan låses opp bare når låsikonet er grønt Verdien av kammertrykket vises øverst på skjermen. Låsikonet lyser grønt når verdien er nær atmosfærisk og trygg å åpne. Trykk på lås-ikonet for å låse opp. Hvis låsikonet fortsatt lyser rødt, prøv å slå enheten AV og PÅ for å nullstille låsestatus.

Problem	Mulig årsak	Hva du kan sjekke før du tar kontakt med serviceavdelingen
Vann blir liggende i kammeret på slutten av en syklus.	Blokkering i avløpskretsen eller avløpsslangen.	Sjekk at avløpsslangen og avløpsporten ikke er blokkert og at avløpsslangen løper fritt fra enheten til avløpet. Kontroller at avfallsvannsfasken er plassert under enheten.
Vakuumtesten har feilet.		Prøv å utføre en ny test. Hvis den feiler, ta kontakt med forhandleren din.
Bowie-Dick- eller Helix-testen har feilet.		Prøv å utføre en ny test. Hvis den feiler, ta kontakt med forhandleren din.
Ingen sykluser lagres i enhetens minne.	Problem med konfigurering av logikkortet.	Sjekk enhetens serienummer for å se om det var nøyaktig oppdatert etter service på logikkortet. Ta kontakt med forhandleren din hvis serienummeret består av nuller. Ta ut enhetens USB og sjekk den på datamaskinen for å se om syklusdataene er lagret.
Maskinen starter ikke, rød X på vannkvalitet.	Vannet som brukes er av utilstrekkelig kvalitet.	Hvis vannkvaliteten er utilstrekkelig: Du har sannsynligvis brukt vann som ikke er destillert via dampprosess eller det er feilaktig destillert. Tøm reservoaret og fyll på med dampdestillert vann som inneholder mindre enn totalt 6,4 ppm oppløste tørrstoffer (med ledningsevne på mindre enn 10 µS /cm). Hvis du har en måler for vannets ledningsevne, sjekk kvaliteten på vannet før du fyller på reservoaret. For å tømme reservoaret, se <i>Avsnitt 9.13 Klargjøre enheten for frakt</i> .
Maskinen starter ikke, rød X på vannnivå.	Vannreservoarnivået er for lavt.	Hvis vannnivået er for lavt: Fyll på reservoaret. Se punktene beskrevet i <i>Avsnitt 2.4 Fyll på vannreservoaret i din STATIM B</i> .
Instrumenter tørker ikke.	Feil lasting. Valg av feil syklus for denne bestemte lasten. Problemer med tømning av kammer.	MERK: For optimal tørking, la syklusen fortsette til fullføring. Sjekk at instrumentene er riktig lastet i kammeret. Se <i>Avsnitt 4 Laste instrumenter</i> .
Enhetens totale syklustid er for lang.	Enheten starter med et kaldt kammer.	Fra kald start kan enhetens totale syklustid være så lenge som 10 minutter til. Reduser oppvarmingstiden mellom sykluser eller still inn enheten til oppvarming på et bestemt tidspunkt om morgenen. Se <i>Avsnitt 7.3. Stille inn standby-modus</i> .
Instrumenter viser tegn til oksidering eller flekking.	Instrumenter av lav kvalitet.	Instrumenter laget av dårligere materialer kan være disponert for misfarging. Sjekk kvaliteten på instrumentene som flekker. Sjekk at de tåler dampsterilisering.
	Utilstrekkelig vannkvalitet.	Tøm reservoaret med rent vann og fyll på med destillert vann av høy kvalitet.
	Organisk eller uorganisk restmateriale på instrumentene.	Instrumenter må være fri for restmateriale før sterilisering. Rengjør og skyll alle instrumenter før du laster dem i sterilisatoren. Rester av desinfiseringsmidler og faststoffer kan hemme sterilisering og skade instrumentene. Smurte instrumenter må tørkes godt av og alt overflødig smøremiddel fjernes før lasting.
	Kontakt mellom instrumenter laget av forskjellige metaller.	Ordne instrumenter laget av forskjellige metaller (rustfritt stål, herdet stål, aluminium, osv.) på forskjellige brett eller oppbevar dem godt atskilt fra hverandre.
Enheten bruker for mye vann.	Enheten er overbelastet.	Se <i>Avsnitt 4. Laste instrumenter</i> for detaljer om kapasitet.
Skuffen lukkes ikke.	Gjenstand blokkert.	Sjekk om et instrument, en pose eller kassett forhindrer at skuffen kan lukkes helt. Sjekk skuffpakningen for å sjekke at den sitter riktig. For å bytte skuffpakning, se <i>Avsnitt 9.8 Bytte ut skuffpakningen</i> .

Problem	Mulig årsak	Hva du kan sjekke før du tar kontakt med serviceavdelingen
Skuffen lukkes ikke - Ingen hindringer.	Problem med kammertrykkbalanse.	La skuffen stå åpen i ett minutt og prøv igjen.
Hendel i låst posisjon men skuffen viser ikke «låst».	Skuffen låser når en syklus er valgt.	Trykk på en syklusknapp for å initiere skufflåsmikrobryteren.
Berøringsskjermen viser fortsatt skjermbildet VARMER OPP KAMMER.	Båndvarmerne var ikke på. Fra kaldstart kan det ta ca. 10 minutter for enheten å varme opp. Kammeret må være over 50 °C og båndvarmerne må holde 120 °C eller høyere.	Gå til INNSTILLINGER og velg STANDBY. Endre enhetens Standby-innstilling til HØY.

11. Bestille reservedeler og tilbehør

Reservedeler	
01-116292S	Bakteriologisk luftfilter
01-116293S	Skuffpakning, 6 L
01-116294S	Brett, 6 L
01-116296S	Avløpsslange
01-116297S	Forlenget avløpsslange
01-116298S	Direkte-til-avløp
01-116299S	Påfylling av vann
01-116300S	Avfallsflaske
01-116301S	USB-minnepenn
01-116302S	Vannreservoardeksel
SCI-BDSK134V	Bowie-Dick-testsett
97902001	Helix-testsett med 100 kjemiske indikatorer
97902002	Helix-testsett med 400 kjemiske indikatorer
01-110282S	Strømledning EU 16A/250V
01-110285S	Strømledning Storbritannia IND-støpsel 16A/250V
01-116617S	Filter, vannreservoar
01-116497S	Kammerfilter
01-116501S	STATIM B Vedlikeholdssett (1 bakteriologisk luftfilter, 1 skuffpakning, 1 kammerfilter)

12. Begrenset garanti

I en periode på to år eller 4 000 sykluser, det som kommer først, garanterer den juridiske produsenten, Dent4You AG at STATIM B autoklav, når produsert i ny og ubrukt stand, ikke vil svikte under normal drift som følge av defekter i materiale og utførelse som ikke skyldes tilsynelatende misbruk, feil bruk eller uhell.

Fem-årsgarantien vil dekke ytelsen til alle enhetens komponenter, bortsett fra forbruksvarer som det bakteriologiske filteret, reservoarfilter og brett, og forutsatt at produktet brukes og vedlikeholdes i henhold til beskrivelsen i brukermanualen.

Den juridiske produsenten garanterer overfor den originale kjøperen at skuffen og skuffpakningen vil være fri for defekter i materiale og utførelse under normal bruk og service i en periode på opptil ett år eller 2 000 sykluser, det som kommer først.

Ved funksjonssvikt som følge av en defekt komponent i denne tidsperioden, skal de eksklusive botemidlene være reparasjon eller utskifting, etter den juridiske produsentens forgodtbefinnende og uten kostnad, av defekt(e) ikke-forbruksvare(r) (bortsett fra pakning), forutsatt at den juridiske produsenten varsles skriftlig innen tretti (30) dager etter datoen for en slik funksjonsfeil og videre forutsatt at de(n) defekte delen(e) returneres til den juridiske produsenten, porto forhåndsbetalt.

Denne garantien skal anses for å være validert hvis produktet ledsages av den originale fakturaen fra den autoriserte forhandleren, som identifiserer varen med serienummer og oppgir tydelig kjøpsdatoen. Ingen annen validering er akseptabel.

Etter to år eller 4 000 sykluser, det som kommer først, skal alle garantier og andre plikter i forbindelse med produktets kvalitet antas med sikkerhet for å ha vært oppfylt. Alt ansvar skal derfor opphøre, og ingen søksmål eller brudd på noen slik garanti eller plikt kan deretter reises mot den juridiske produsenten.

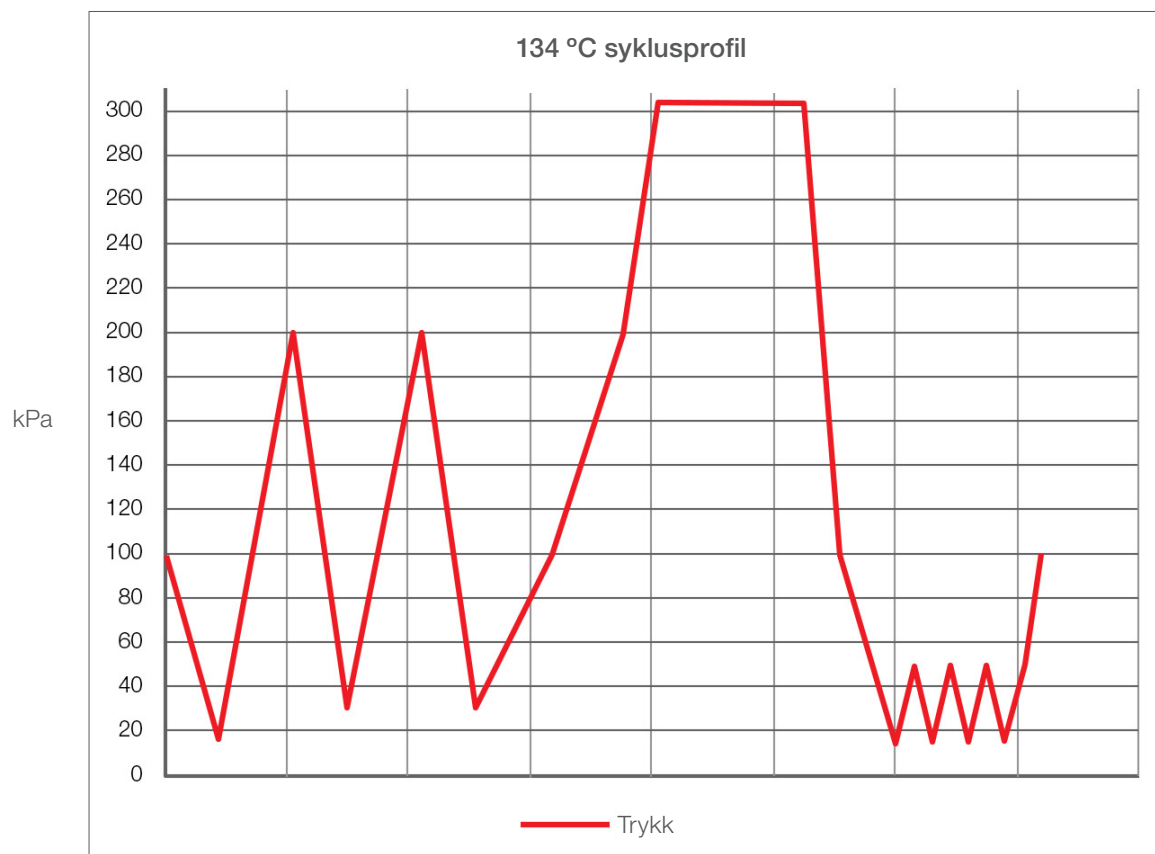
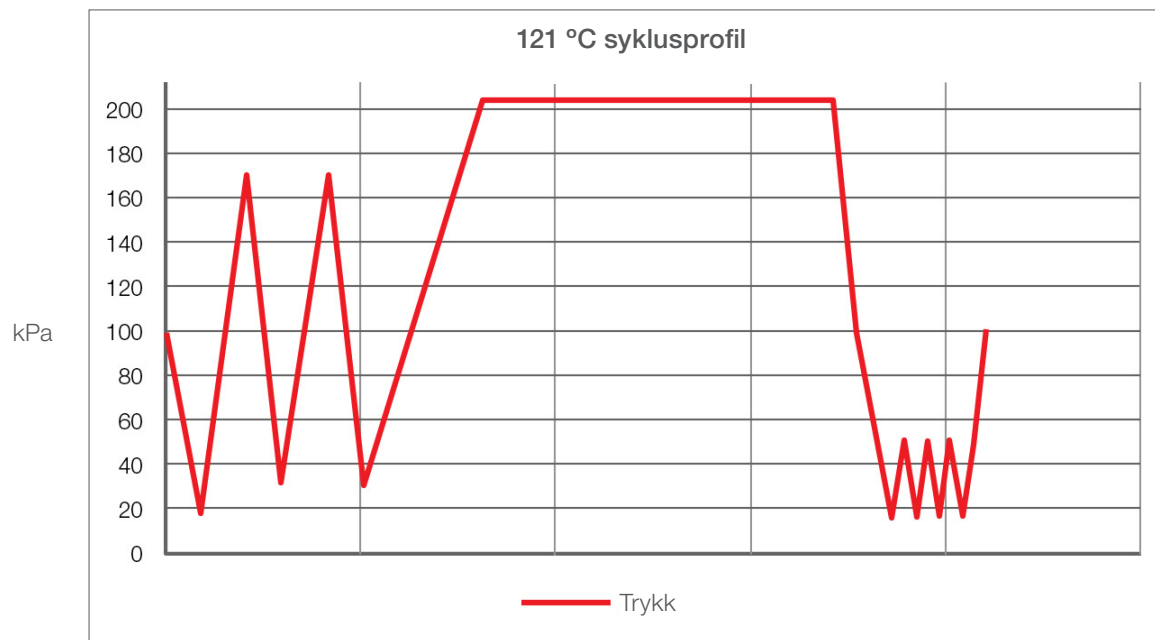
Enhver uttrykkelig garanti som ikke gis heri og noen antydning garanti eller fremstilling når det gjelder ytelse, og alle botemidler mot kontraktsbrudd som, uten denne bestemmelsen, kunne oppstå ved implikasjon, lovens drift, skikk eller handel eller handelsforløp, inkludert all antydning garanti om salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål når det gjelder alle og hvilke som helst produserte produkter er ekskludert og frasagt av den juridiske produsenten.

Hvis du ønsker mer informasjon om våre produkter og funksjoner, å registrere garantien din på nett, eller fremme et garantikrav, gå til nettsiden vår, www.scican.com.

13. Spesifikasjoner

Maskindimensjoner:	Bredde: 40,6 cm / 16" Høyde: 20 cm / 7,9" Dybde: 58 cm / 22,8"
Skuffdimensjoner:	Bredde: 21 cm / 8,25" Dybde: 30 cm / 11,8"
Steriliseringskammer, volum:	6 L (61 kubikktommer)
Volum reservoar for destillert vann:	1,2 L (0,32 US gal)
Vekt (uten vann):	24 kg (54 lbs)
Vekt (med fulle reservoarer og full last):	27,8 kg (61,3 lbs)
Klaring som kreves:	Øverst: 5 cm (2") Høyre side: 5 cm (2") Venstre side: 5 cm (2") Foran (for å åpne skuff): 28 cm (11") Bak: 5 cm (2")
Vannkvalitet:	≤ 6,4 ppm / 10 µS/cm (ledningsevne at 25 °C / 77°F)
Minimumsvolum destillert vann som kreves for hver syklus:	0,3 L (0,8 US gal)
PRV-verdi (trykkavlastningsventil):	Still inn på 2,5 bar / 36,26 PSIG for å avlaste trykk i overtrykksituasjoner
Elektrisk yteevne:	230 V ~50 Hz, 12 A
Maks. strømforbruk:	3,4 kVA for 208-240V 1,0 kWh
Ethernetport:	10/100/1000 Base-T
Wifi:	2,4 GHz, 5 GHz
USB-port:	USB 2.0
Strøm:	Vekselstrøm
Beskyttelsesklasse:	I
Beskyttelse:	Dekket
Omgivelsesdriftstemperatur:	5 °C to 40 °C (41°F to 104°F)
Lydnivåer:	< 60 dB
Fuktighet:	80 % for temp. opptil 31 °C, 50 % for temp. opptil 40 °C
Maks. høyde:	2000 m (6562 ft)

14. Steriliseringssyklusprofiler i diagramformat



15. Samsvarserklæring

Basic UDI-DI: 764018507STATIMBVQ

Klassifisering: Klasse IIa [(EU) 2017/745 Vedlegg VIII, regel 16)]

Juridisk produsent: Dent4You AG

Juridisk produsent Adresse: Bahnhofstrasse 2
CH-9435 Heerbrugg

Europeisk representant: Coltène/Whaledent GmbH+Co. KG
Raiffeisenstraße 30
DE-89129 Langenau

Vi erklærer herved at ovennevnte produkter oppfyller bestemmelsene i følgende EF-lovgivning(er) og at den juridiske produsenten har eneansvar for innholdet i denne samsvarserklæringen. All støttedokumentasjon oppbevares hos produsenten.

Generell gjeldende lovgivning:

Regler for medisinsk utstyr: Forordning (EU) 2017/745 av 5. april 2017 om medisinsk utstyr (MDR 2017/745, vedlegg IX, kapittel I, III inkludert avsnitt 4).

Standarder og vanlige spesifikasjoner:

EN ISO 13485, EN 61010-1, EN 61010-2-040, EN ISO 14971, EN 62304, EN 62366-1, EN 13060, EN 61326-1.

Teknisk kontrollorgan: TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraß 65,
D-80339 München, Deutschland
Identifikasjonsnr. 0123

Dato for påføring av CE-merke: 12. april 2021